



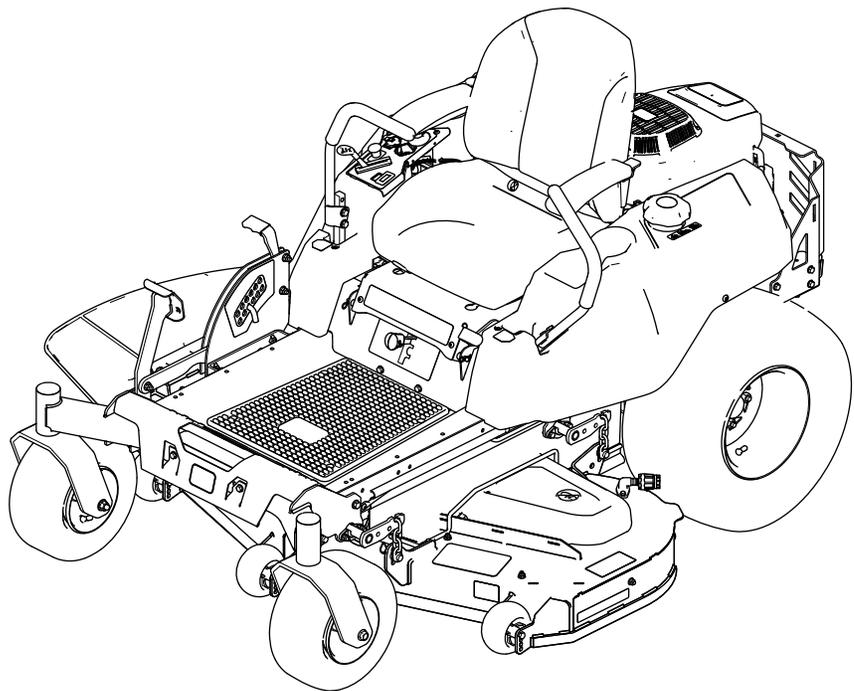
**Count on it.**

**Manuel de l'utilisateur**

# Tondeuse autoportée TimeCutter® HD X4850 et X5450

N° de modèle 74864—N° de série 40000000 et suivants

N° de modèle 74865—N° de série 40000000 et suivants



## ▲ ATTENTION

### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

**Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.**

**Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.**

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de conformité spécifique du produit fournie séparément.

Vous commettez une infraction à la section 4442 ou 4443 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe sans qu'elle soit équipée d'un pare-étincelles, comme défini à la section 4442, en bon état de marche, ou sans que le moteur soit construit, équipé et entretenu pour prévenir les incendies.

#### Puissance brute

La puissance brute ou nette du moteur a été évaluée en laboratoire par le constructeur en conformité avec la norme de la Society of Automotive Engineers (SAE) J1940. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur.

Rendez-vous sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour vérifier les spécifications de votre modèle.

## Introduction

Cette tondeuse autoportée à lame rotative est destinée au grand public ou aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses régulièrement entretenues des terrains privés et commerciaux. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur le site [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour tout renseignement concernant la

sécurité des produits, pour vous procurer du matériel de formation, des renseignements sur les accessoires, pour trouver un concessionnaire ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La [Figure 1](#) indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

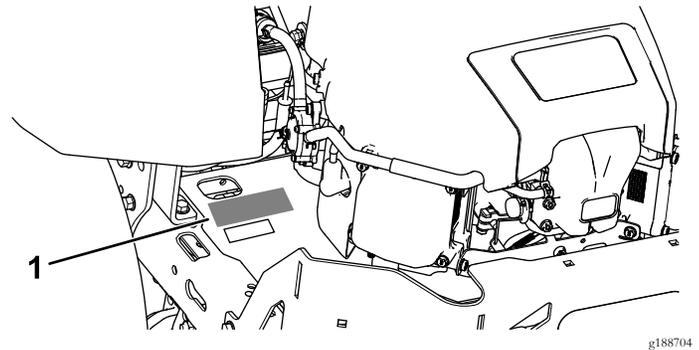


Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____
N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité ([Figure 2](#)), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

# Table des matières

Sécurité .....	4
Sécurité générale .....	4
Indicateur de pente .....	5
Autocollants de sécurité et d'instruction .....	6
Vue d'ensemble du produit .....	11
Commandes .....	11
Avant l'utilisation .....	13
Contrôles de sécurité avant l'utilisation.....	13
Carburant recommandé.....	13
Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur.....	14
Remplissage du réservoir de carburant.....	14
Contrôle du niveau d'huile moteur .....	14
Rodage d'une machine neuve .....	14
Sécurité avant tout .....	14
Utilisation du système de sécurité.....	15
Positionnement du siège.....	16
Réglage des leviers de commande de déplacement.....	16
Pendant l'utilisation .....	17
Sécurité pendant l'utilisation.....	17
Utilisation du frein de stationnement.....	17
Utilisation de la commande des lames (PDF) .....	18
Utilisation de l'accélérateur .....	19
Utilisation du starter .....	19
Utilisation du commutateur d'allumage.....	19
Démarrage et arrêt du moteur .....	19
Utilisation des leviers de commande de déplacement.....	20
Conduire la machine .....	20
Utilisation du système de commande Smart Speed™ .....	21
Arrêt de la machine.....	22
Utilisation de l'éjection latérale .....	22
Réglage de la hauteur de coupe .....	22
Réglage des galets anti-scalp.....	23
Conversion du plateau de 122 cm pour l'éjection latérale .....	24
Conversion du plateau de 137 cm pour l'éjection latérale .....	25
Utilisation des outils et accessoires .....	27
Conseils d'utilisation .....	27
Après l'utilisation .....	28
Sécurité après l'utilisation.....	28
Pousser la machine à la main.....	28
Transport de la machine .....	28
Chargement de la machine.....	29
Entretien .....	31
Programme d'entretien recommandé .....	31
Procédures avant l'entretien .....	32
Sécurité pendant l'entretien et le remisage.....	32
Relâchement du rideau du plateau de coupe .....	32
Entretien du moteur .....	33
Sécurité du moteur .....	33
Entretien du filtre à air .....	33
Vidange de l'huile moteur .....	34
Entretien de la bougie .....	37

Nettoyage du circuit de refroidissement .....	38
Entretien du système d'alimentation .....	38
Remplacement du filtre à carburant en ligne.....	38
Entretien du système électrique .....	39
Consignes de sécurité relatives au système électrique.....	39
Entretien de la batterie .....	39
Entretien des fusibles.....	41
Entretien du système d'entraînement .....	42
Contrôle de la pression des pneus .....	42
Entretien de la tondeuse.....	42
Entretien des lames.....	42
Mise à niveau du plateau de coupe .....	45
Dépose du plateau de coupe.....	47
Montage du plateau de coupe .....	47
Remplacement du déflecteur d'herbe.....	48
Entretien des courroies de la tondeuse.....	49
Contrôle des courroies .....	49
Remplacement de la courroie du plateau de coupe.....	49
Nettoyage .....	50
Lavage du dessous du plateau de coupe .....	50
Élimination des déchets.....	51
Remisage .....	52
Nettoyage et remisage .....	52
Dépistage des défauts .....	53
Schémas .....	55

# Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013.

## Sécurité générale

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

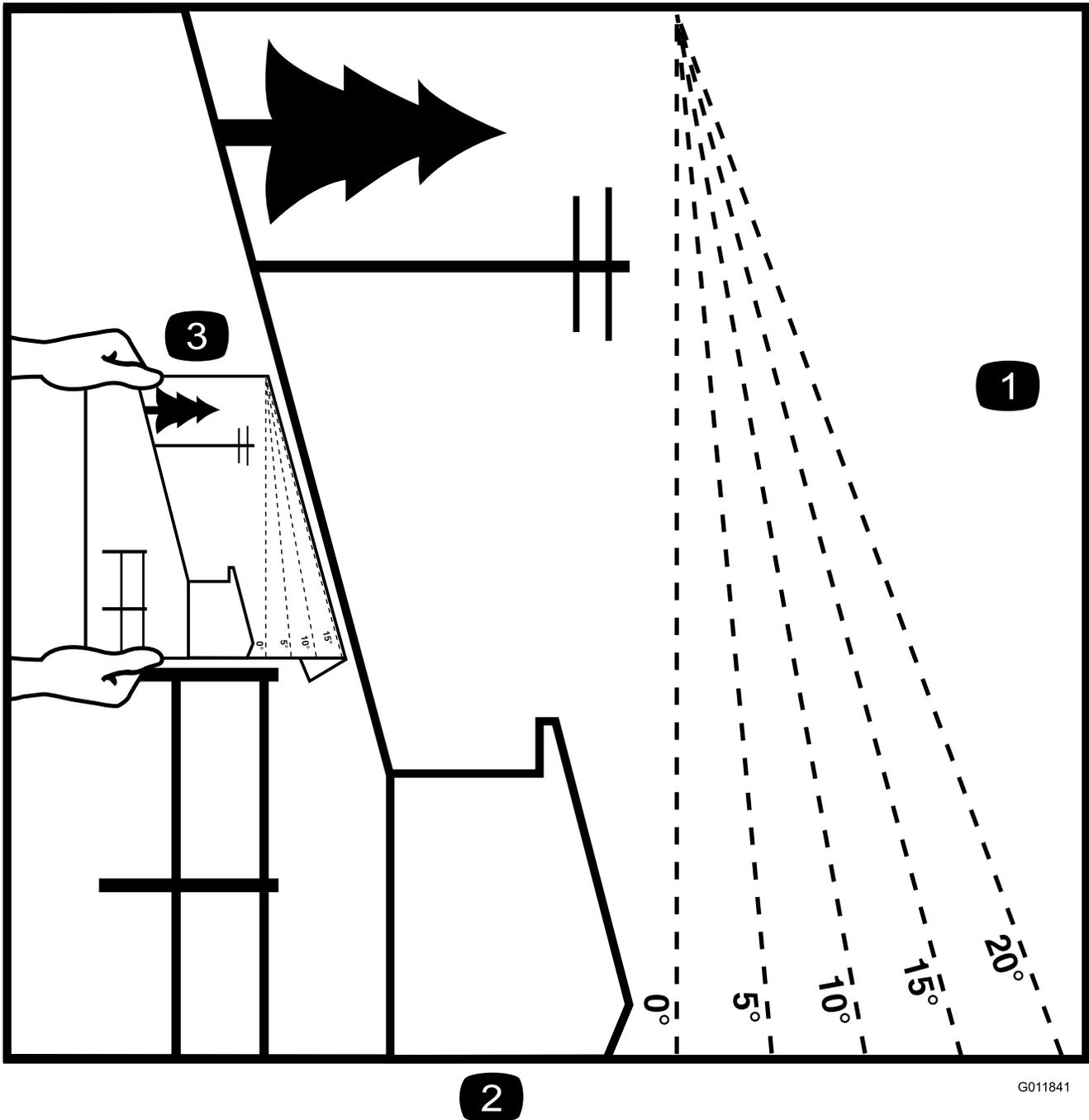
L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour vous-même et pour les personnes à proximité.

- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur. Assurez-vous que tous les utilisateurs de ce produit en connaissent parfaitement le fonctionnement et ont bien compris les consignes de sécurité.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou d'autres dispositifs de protection, ou s'ils sont endommagés.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez jamais d'enfants dans le périmètre de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité en vous reportant aux sections respectives dans ce manuel.

# Indicateur de pente



2

G011841

g011841

Figure 3

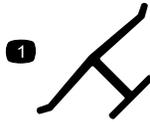
Vous pouvez copier cette page pour votre usage personnel.

1. Vous pouvez utiliser la machine en toute sécurité sur une pente maximale de **15 degrés**. Utilisez le graphique de mesure de la pente pour déterminer le degré d'une pente avant d'utiliser la machine. **N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés**. Pliez le long de la ligne correspondant à la pente recommandée.
2. Alignez ce bord avec une surface verticale (arbre, bâtiment, piquet de clôture, poteau, etc.).
3. Exemple de comparaison d'une pente avec le bord replié

# Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



## Marque du fabricant

decalocemmark

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.



121-2989

decal121-2989b

1. Position des leviers de dérivation pour pousser la machine
2. Position des leviers de dérivation pour utiliser la machine

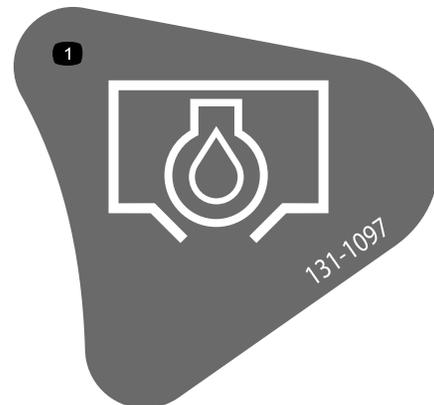


decalbatterysymbols

## Symboles utilisés sur la batterie

Certains ou tous les symboles suivants figurent sur la batterie.

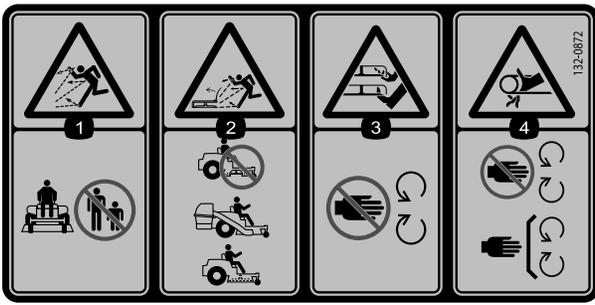
- |  |   |
|--|---|
| 1. Risque d'explosion  | 6. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la batterie.                                      |
| 2. Restez à distance des flammes nues ou des étincelles, et ne fumez pas | 7. Portez une protection oculaire ; les gaz explosifs peuvent causer la cécité et d'autres blessures. |
| 3. Liquide caustique/risque de brûlure chimique                          | 8. L'acide de la batterie peut causer la cécité ou des brûlures graves.                               |
| 4. Portez une protection oculaire.                                       | 9. Rincez immédiatement les yeux avec de l'eau et consultez un médecin rapidement.                    |
| 5. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i> .                             | 10. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut.   |



131-1097

decal131-1097

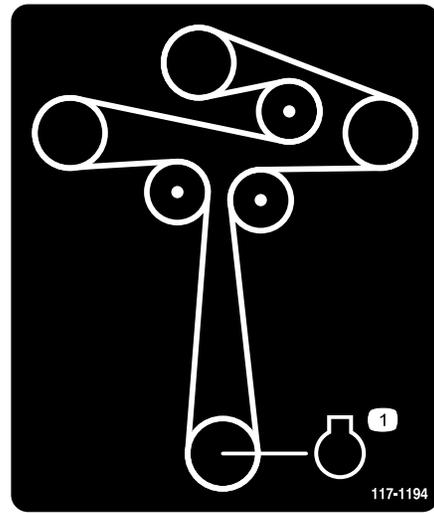
1. Vidange d'huile



decal132-0872

**132-0872**

1. Risque de projections d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
2. Risque de projections d'objets par le déflecteur relevé – n'utilisez pas la machine sans fermer le plateau de coupe ; utilisez un système de ramassage ou un déflecteur.
3. Risque de sectionnement des mains ou des pieds – ne vous approchez pas des pièces mobiles.
4. Risque de coincement – ne vous approchez pas des pièces mobiles et laissez toutes les protections et capots en place.



117-1194

decal117-1194

**117-1194**

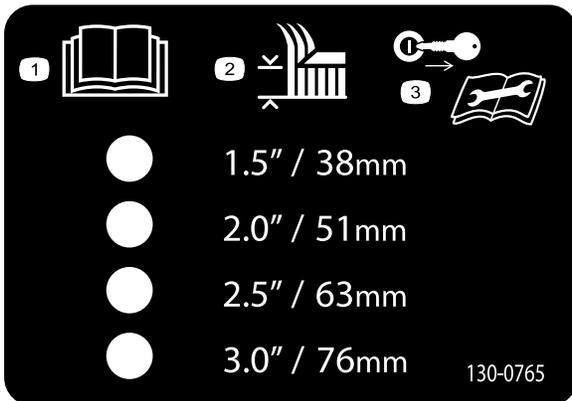
1. Moteur



decal130-0731

**130-0731**

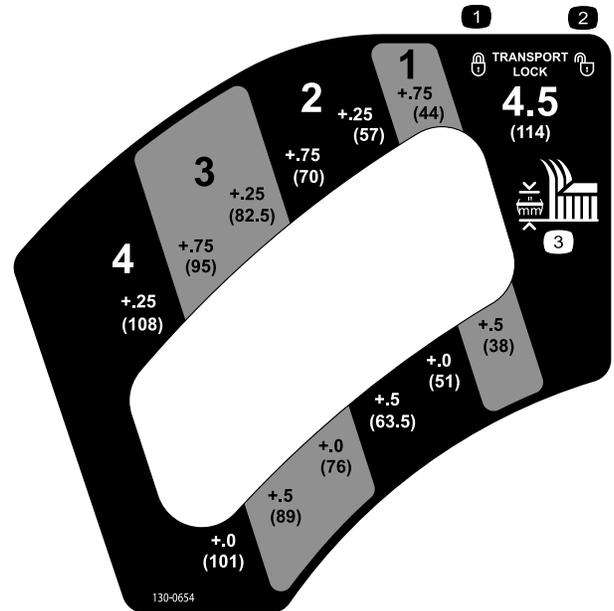
1. Attention – Risque de projection d'objets – gardez le déflecteur en place.
2. Risque de coupure des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal130-0765

**130-0765**

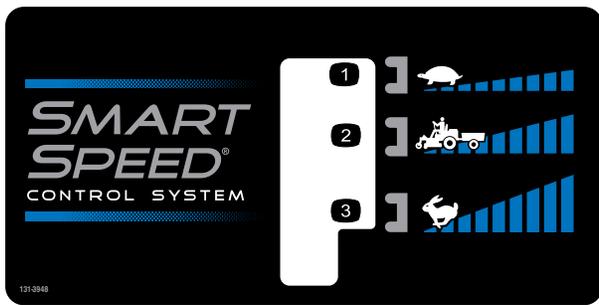
1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Sélection de la hauteur de coupe
3. Enlevez la clé de contact et lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à des entretiens.



decal130-0654

**130-0654**

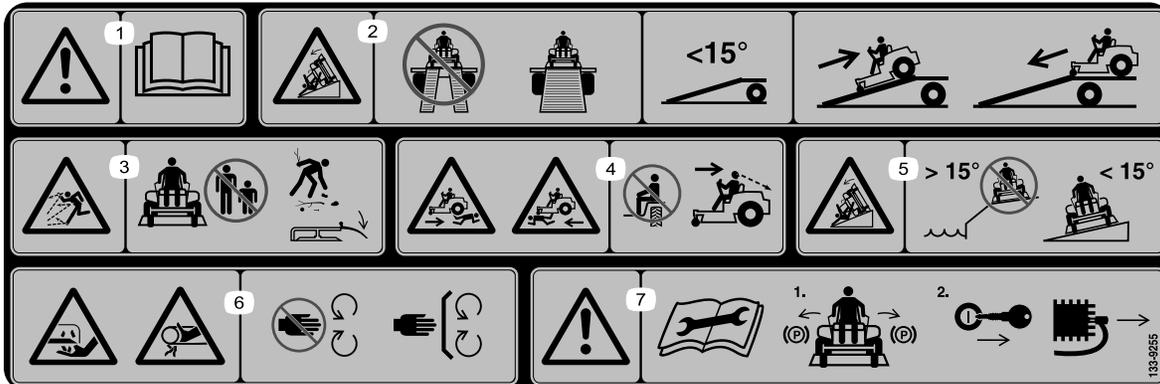
1. Transport – verrouillage
2. Transport – déverrouillage
3. Hauteur de coupe



131-3948

decal131-3948

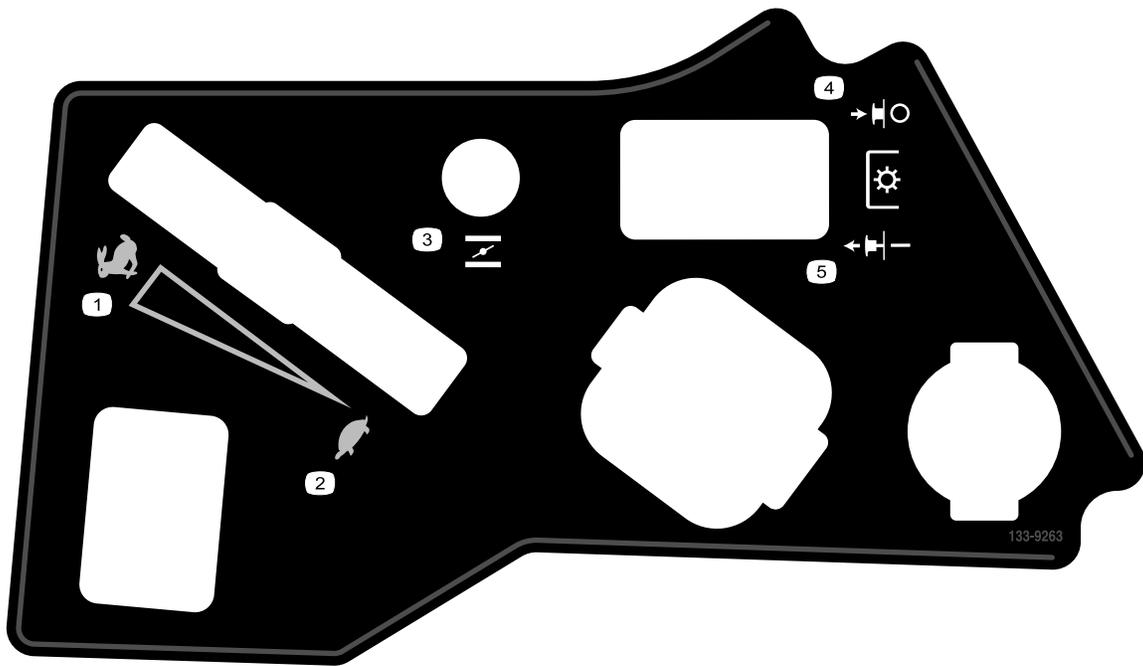
1. Petite vitesse
2. Remorquage
3. Grande vitesse



133-9255

decal133-9255

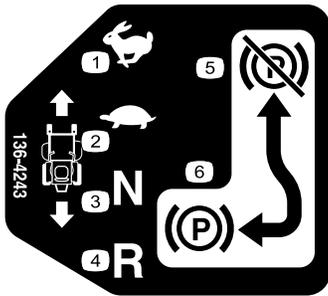
1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque sur la rampe – n'utilisez pas de rampes doubles lorsque vous chargez la machine sur une remorque ; utilisez 1 rampe suffisamment large pour la machine ; utilisez une rampe avec une pente de moins de  $15^\circ$  ; montez la rampe en marche arrière pour charger la machine et descendez-la en marche arrière pour décharger la machine.
3. Risque de projections d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine, débarrassez la zone de travail des débris avant d'utiliser la machine et laissez le déflecteur abaissé.
4. Risque de blessures – ne transportez jamais de passagers ; regardez derrière vous lorsque vous tondez en marche arrière.
5. Risque de renversement – n'utilisez pas la machine sur des pentes situées près d'une étendue d'eau ; n'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de  $15^\circ$ .
6. Risque de coupure et de pincement – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
7. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien ; serrez le frein de stationnement, enlevez la clé de contact et débranchez la bougie.



133-9263

decal133-9263

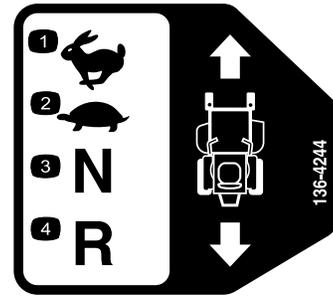
- |                   |                   |
|-------------------|-------------------|
| 1. Haut régime    | 4. PDF désengagée |
| 2. Petite vitesse | 5. PDF engagée    |
| 3. Starter        |                   |



136-4243

decal136-4243

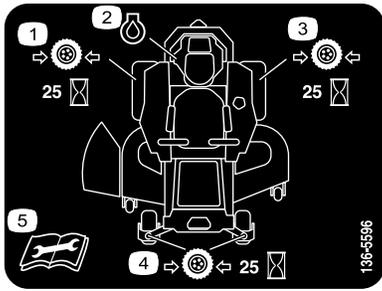
- |                |                                    |
|----------------|------------------------------------|
| 1. Haut régime | 4. Marche arrière                  |
| 2. Bas régime  | 5. Frein de stationnement desserré |
| 3. Point mort  | 6. Frein de stationnement serré    |



136-4244

decal136-4244

- |                |                   |
|----------------|-------------------|
| 1. Haut régime | 3. Point mort     |
| 2. Bas régime  | 4. Marche arrière |



decal136-5596

### 136-5596

1. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
  2. Huile moteur
  3. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
  4. Contrôlez la pression des pneus toutes les 25 heures de fonctionnement.
  5. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* avant de procéder à tout entretien.
-

# Vue d'ensemble du produit

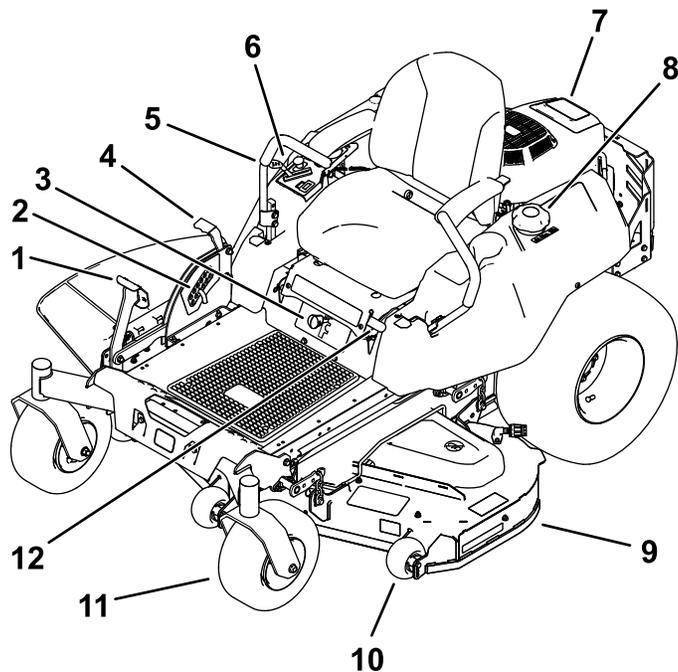


Figure 4

- |  |                                      |
|--|--------------------------------------|
| 1. Pédale de levage de plateau                                 | 7. Moteur                            |
| 2. Goupille de hauteur de coupe                                | 8. Bouchon du réservoir de carburant |
| 3. Levier Smart Speed™   | 9. Plateau de coupe                  |
| 4. Levier de sélection de hauteur de coupe/verrou de transport | 10. Galet anti-scalp                 |
| 5. Levier de commande de déplacement                           | 11. Roue pivotante                   |
| 6. Commandes   | 12. Levier de frein de stationnement |

# Commandes

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, familiarisez-vous avec toutes les commandes ; voir [Figure 5](#) et [Figure 6](#).

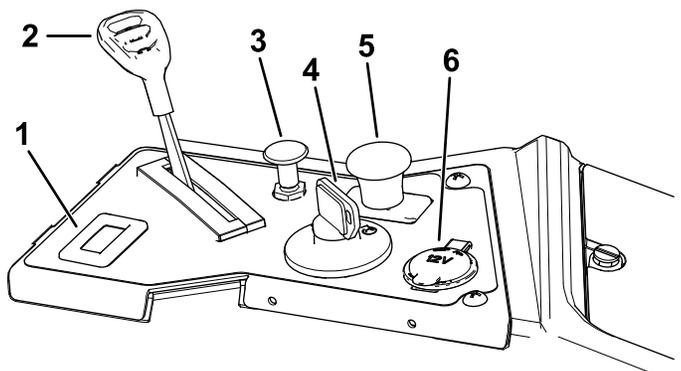


Figure 5

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| 1. Compteur horaire        | 4. Commutateur à clé                |
| 2. Commande d'accélérateur | 5. Commande de prise de force (PDF) |
| 3. Commande de starter     | 6. Prise de courant 12 V            |

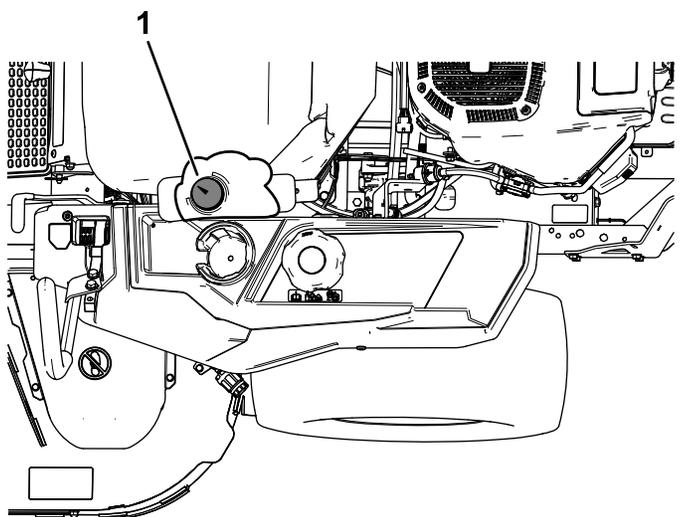


Figure 6

1. Jauge de carburant

## Jauge de carburant

La jauge de carburant indique la quantité de carburant dans le réservoir ([Figure 6](#)).

## Commande d'accélérateur

L'accélérateur commande le régime moteur et peut se régler à l'infini entre BAS RÉGIME et HAUT RÉGIME ([Figure 5](#)).

## Commande de starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid. Tirez sur la commande de starter pour l'engager. Poussez sur la commande du starter pour le désengager.

## Compteur horaire

Le compteur horaire totalise les heures de fonctionnement du moteur. Il fonctionne quand le moteur tourne. Programmez les entretiens en fonction du nombre d'heures indiqué (Figure 5).

## Leviers de commande de déplacement

Ces leviers sont des commandes sensibles à la vitesse des moteurs de roues indépendants. Déplacez un levier en avant ou en arrière pour faire tourner en avant ou en arrière la roue qui se trouve du même côté ; la vitesse de rotation de la roue est proportionnelle au déplacement du levier. Écartez les leviers de commande vers l'extérieur, du centre à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT, puis descendez de la machine (Figure 4). Placez toujours les leviers de commande à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT avant d'arrêter la machine ou de la laisser sans surveillance.

## Levier de frein de stationnement

Le levier du frein de stationnement est situé sur le côté gauche de la console (Figure 4). Le levier de frein engage un frein de stationnement sur les roues motrices.

Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier jusqu'à ce qu'il s'engage dans la fente de verrouillage.

Pour desserrer le frein de stationnement, sortez le levier de la fente de verrouillage dans votre direction et poussez-le vers le bas.

## Système de levage du plateau de coupe à pédale

Le système de levage à pédale vous permet d'abaisser et d'élever le plateau de coupe sans quitter le siège. La pédale vous permet d'élever le plateau brièvement pour éviter des obstacles ou de le verrouiller à la hauteur de coupe la plus élevée ou en position de transport (Figure 4).

## Levier du système de commande Smart Speed™

Le levier du système de commande Smart Speed™ est situé sous la position d'utilisation et vous permet de choisir entre 3 gammes de vitesses : tonte de finition, remorquage et tonte (Figure 24).

## Prise de courant 12 V

La prise de courant sert à alimenter les accessoires de 12 volts (Figure 5).

**Important:** Lorsque vous n'utilisez pas la prise de 12 V, insérez l'obturateur en caoutchouc pour éviter qu'elle subisse des dommages.

## Commutateur à clé

Utilisez le commutateur d'allumage pour démarrer le moteur. Il a trois positions : DÉMARRAGE, CONTACT et ARRÊT.

## Commande des lames (prise de force)

La commande des lames (PDF) engage et désengage les lames du plateau de coupe (Figure 5).

## Levier de sélection de hauteur de coupe

Le levier de hauteur de coupe fonctionne en association avec la pédale pour verrouiller le plateau à une hauteur de coupe spécifique. Arrêtez toujours la machine avant de modifier la hauteur de coupe (Figure 4).

## Outils et accessoires

Une sélection d'outils et d'accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Contactez votre concessionnaire-réparateur ou distributeur agréé ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com) pour obtenir une liste de tous les accessoires et outils agréés.

# Utilisation

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Avant l'utilisation

### Contrôles de sécurité avant l'utilisation

#### Sécurité générale

- Ne confiez jamais l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non qualifiées. Certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type d'appareil. Le propriétaire de la machine doit assurer la formation des utilisateurs et des mécaniciens.
- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Apprenez à arrêter la machine et le moteur rapidement.
- Vérifiez toujours que les commandes de présence de l'utilisateur, les contacteurs de sécurité et les capots de protection sont en place et fonctionnent correctement. N'utilisez pas la machine s'ils ne fonctionnent pas correctement.
- Avant de tondre, vérifiez toujours que les lames, les boulons de lame et les ensembles de coupe sont en bon état de marche. Remplacez les boulons et les lames usés ou endommagés par paires pour ne pas modifier l'équilibre.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Examinez la zone de travail pour déterminer quels accessoires et équipements vous permettront d'exécuter votre tâche correctement et sans risque.

#### Sécurité relative au carburant

- Pour éviter de vous blesser ou de causer des dommages matériels, manipulez le carburant avec une extrême prudence. Les vapeurs de carburant sont inflammables et explosives.
- Éteignez cigarettes, cigares, pipes et autres sources d'étincelles.
- Utilisez exclusivement un bidon à carburant homologué.
- N'enlevez pas le bouchon du réservoir de carburant et n'ajoutez pas de carburant quand le moteur tourne ou est encore chaud.
- Ne faites pas le plein de carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne rangez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

- Ne remplissez pas les bidons de carburant à l'intérieur d'un véhicule ou sur le plateau d'une remorque dont le revêtement est en plastique. Posez toujours les bidons sur le sol, à l'écart du véhicule, avant de les remplir.
- Descendez la machine du véhicule ou de la remorque et posez-la à terre avant de remplir le réservoir de carburant. Si cela n'est pas possible, laissez la machine dans le véhicule ou sur la remorque, mais remplissez le réservoir à l'aide d'un bidon, et non directement à la pompe.
- N'utilisez pas la machine si elle n'est pas équipée du système d'échappement complet et en bon état de marche.
- Maintenez le pistolet en contact avec le bord du réservoir ou du bidon jusqu'à la fin du remplissage. N'utilisez pas de dispositif de verrouillage du pistolet en position ouverte.
- Si du carburant s'est répandu sur vos vêtements, changez-vous immédiatement. Essayez tout carburant répandu.
- Ne remplissez jamais excessivement le réservoir de carburant. Remettez en place le bouchon du réservoir et serrez-le fermement.
- Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants. N'achetez et ne stockez jamais plus que la quantité de carburant consommée en un mois.
- Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. Versez la quantité de carburant nécessaire pour que le niveau se situe entre 6 et 13 mm en dessous de la base du goulot de remplissage. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.
  - Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.
  - N'approchez pas le visage du pistolet ou de l'ouverture du réservoir de carburant.
  - Évitez tout contact avec la peau et lavez tout liquide renversé à l'eau et au savon.

### Carburant recommandé

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche (stockée depuis moins d'un mois) ayant un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul  $[R+M]/2$ ).
- **Éthanol** : De l'essence contenant jusqu'à 10 % d'éthanol (essence-alcool) ou 15 % de MTBE (éther méthyltertiobutylique) par volume peut être utilisée. L'éthanol et le MTBE sont deux produits différents. L'utilisation d'essence contenant 15 % d'éthanol (E15) par volume n'est pas agréée. **N'utilisez jamais d'essence contenant plus de 10 % d'éthanol par volume**, comme E15 (qui contient 15 % d'éthanol), E20 (qui contient 20 % d'éthanol) ou E85 (qui contient jusqu'à 85 % d'éthanol). L'utilisation d'essence non agréée peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.

- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver, à moins d'utiliser un stabilisateur de carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

## Utilisation d'un stabilisateur/conditionneur

Utilisez un additif stabilisateur/conditionneur dans la machine pour :

- Que le carburant reste frais pendant une période maximale de 90 jours (vidangez le réservoir de carburant si vous remisez la machine pendant plus de 90 jours).
- Nettoyer le moteur lorsqu'il tourne.
- Éviter la formation d'un dépôt gommeux dans le circuit d'alimentation, qui pourrait entraîner des problèmes de démarrage.

**Important:** N'utilisez pas d'additifs contenant du méthanol ou de l'éthanol.

Ajoutez à l'essence la quantité appropriée de stabilisateur/conditionneur.

**Remarque:** L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais. Pour réduire les risques de formation de dépôts visqueux dans le circuit d'alimentation, utilisez toujours un stabilisateur dans l'essence.

## Remplissage du réservoir de carburant

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
4. Nettoyez la surface autour du bouchon du réservoir de carburant.
5. Remplissez le réservoir de carburant jusqu'à ce que la jauge indique qu'il est plein (Figure 7).

**Remarque:** Ne remplissez pas complètement le réservoir de carburant. L'espace au-dessus doit rester vide pour permettre au carburant de se dilater.

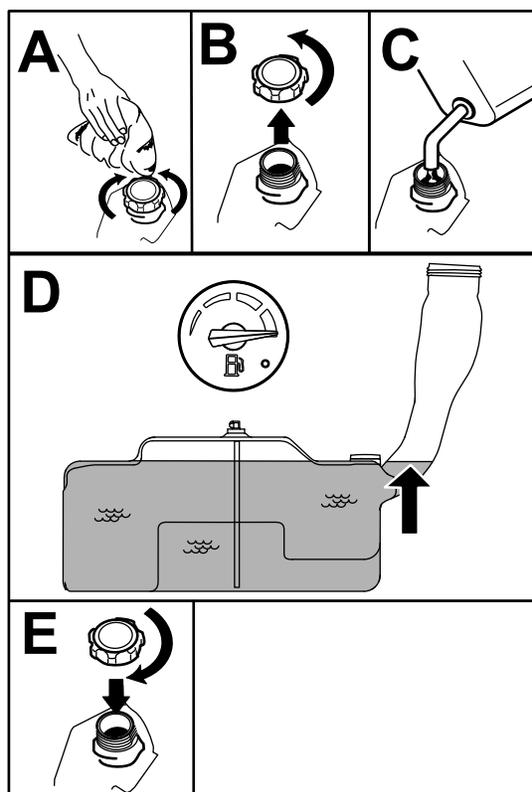


Figure 7

g197123

## Contrôle du niveau d'huile moteur

Avant de mettre le moteur en marche et d'utiliser la machine, vérifiez le niveau d'huile dans le carter moteur ; voir [Contrôle du niveau d'huile moteur](#) (page 14).

## Rodage d'une machine neuve

Les moteurs neufs demandent un certain temps pour développer toute leur puissance. Les plateaux de coupe et les systèmes d'entraînement neufs présentent plus de friction, ce qui augmente la charge sur le moteur. Prévoyez 40 à 50 heures de rodage pour les machines neuves afin de leur permettre de développer toute leur puissance et d'offrir des performances optimales.

## Sécurité avant tout

Lisez toutes les instructions de sécurité et la signification des symboles dans le chapitre Sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser ou de blesser des personnes à proximité.

## ⚠ DANGER

La machine peut déraper si vous l'utilisez sur de l'herbe humide ou une pente raide, et vous risquez alors d'en perdre le contrôle.

- N'utilisez pas la machine sur des pentes de plus de 15 degrés.
- Ralentissez et procédez avec la plus grande prudence sur les pentes.
- N'utilisez pas la machine près d'une étendue d'eau.

## ⚠ DANGER

Le dépassement des roues au-dessus d'une dénivellation peut entraîner le renversement de la machine et provoquer des blessures graves ou mortelles (noyade, etc.).

N'utilisez pas la machine près de dénivellations.

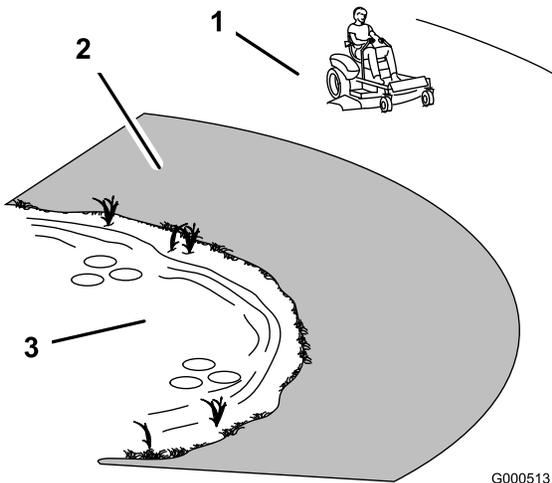


Figure 8

1. Zone de sécurité – utiliser la machine ici sur les pentes de moins de 15 degrés ou sur les terrains plats
2. Zone dangereuse – utiliser une tondeuse autotractée et/ou une débroussailleuse à main sur les pentes de plus de 15 degrés, ainsi que près des dénivellations et des étendues d'eau.
3. Eau

## ⚠ PRUDENCE

Cette machine produit au niveau de l'oreille de l'utilisateur un niveau sonore de plus de 85 dBA, susceptible d'entraîner des déficiences auditives en cas d'exposition prolongée.

Portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez la machine.

Utilisez des équipements de protection pour les yeux, les oreilles, les mains, les pieds et la tête.

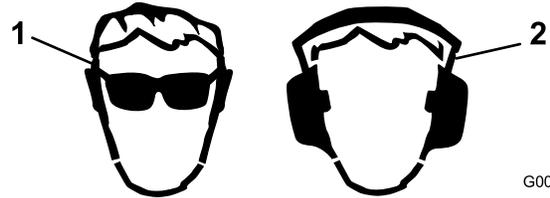


Figure 9

1. Portez une protection oculaire.
2. Portez des protecteurs d'oreilles.

## Utilisation du système de sécurité

### ⚠ ATTENTION

Si les contacteurs de sécurité sont déconnectés ou endommagés, la machine peut se mettre en marche inopinément et causer des blessures.

- Ne modifiez pas abusivement les contacteurs de sécurité.
- Vérifiez chaque jour le fonctionnement des contacteurs de sécurité et remplacez ceux qui sont endommagés avant d'utiliser la machine.

### Principe du système de sécurité

Le système de sécurité est conçu pour empêcher le démarrage du moteur, sauf si :

- La commande des lames (PDF) est désengagée.
- Les leviers de commande de déplacement sont en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
- Le frein de stationnement est serré.

Le système de sécurité est également prévu pour arrêter le moteur lorsque les leviers de commande ne sont pas en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT et que vous vous soulevez du siège.

### Contrôle du système de sécurité

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Contrôlez le système de sécurité avant chaque utilisation de la machine. Si le système de sécurité ne fonctionne pas comme spécifié ci-dessous, faites-le immédiatement réviser par un concessionnaire-réparateur agréé.

1. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des lames (PDF) en position ENGAGÉE. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.
2. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement et placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE. Actionnez l'un des leviers de commande de déplacement (sortez-le de la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT). Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.
3. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Démarrez le moteur. Lorsque le moteur tourne, desserrez le frein de stationnement, engagez la commande des lames (PDF) et soulevez-vous légèrement du siège ; le moteur doit s'arrêter.
4. Asseyez-vous sur le siège, serrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Démarrez le moteur. Lorsque le moteur est en marche, centrez l'un des leviers de commande de déplacement et déplacez-le en avant ou en arrière; le moteur doit s'arrêter. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.
5. Asseyez-vous sur le siège, desserrez le frein de stationnement, placez la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE et amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT. Essayez de mettre le moteur en marche ; le démarreur ne doit pas fonctionner.

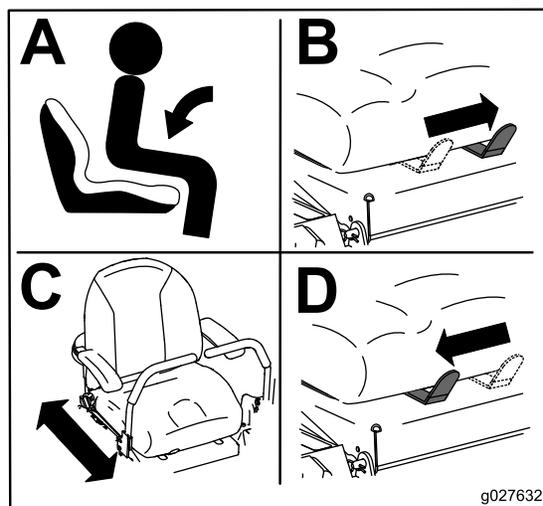


Figure 10

g027632

## Réglage des leviers de commande de déplacement

### Réglage de la hauteur des leviers

Vous pouvez régler la hauteur des leviers de commande de déplacement de manière à obtenir un confort maximum (Figure 11).

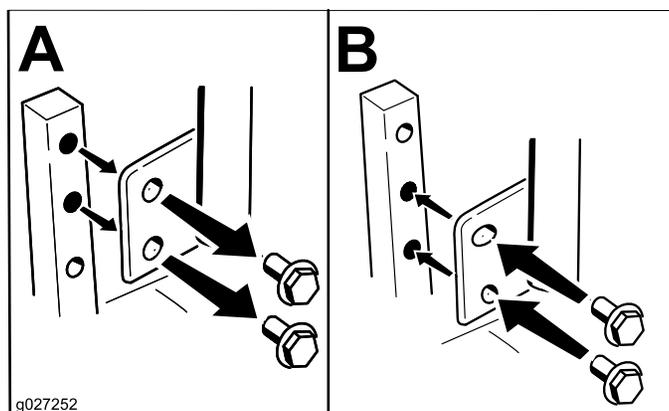


Figure 11

g027252

## Positionnement du siège

Vous pouvez avancer ou reculer le siège. Amenez le siège à la position la plus confortable pour vous, et offrant le meilleur contrôle pour la conduite.

Poussez le levier de réglage sur le côté pour débloquer et régler le siège (Figure 10).

### Réglage de l'angle des leviers

Vous pouvez régler les leviers de commande de déplacement vers l'avant ou l'arrière de manière à obtenir un confort maximum.

1. Retirez le boulon supérieur qui fixe le levier de commande à l'arbre du bras de commande.
2. Desserrez le boulon inférieur jusqu'à ce qu'il soit possible de pivoter le levier de commande en avant ou en arrière (Figure 11).

3. Serrez les deux boulons pour fixer le levier de commande à sa nouvelle position.
4. Répétez la procédure pour l'autre levier de commande.

## ***Pendant l'utilisation***

### **Sécurité pendant l'utilisation**

#### **Sécurité générale**

- Le propriétaire/l'utilisateur est responsable des accidents pouvant entraîner des dommages corporels ou matériels et peut les prévenir.
- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes fatigué, malade ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne transportez jamais de passagers sur la machine et tenez les enfants et les animaux domestiques à l'écart de la zone de travail.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est bonne pour éviter les trous ou autres dangers cachés.
- Ne tondez pas l'herbe humide. En effet, la perte de motricité peut faire déraiper la machine.
- Assurez-vous que tous les embrayages sont au point mort, que le frein de stationnement est serré et que vous êtes au poste d'utilisation avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les pieds ni les mains du plateau de coupe. Ne vous tenez jamais devant l'ouverture d'éjection.
- Avant de faire marche arrière, vérifiez que la voie est libre juste derrière la machine et sur sa trajectoire.
- Soyez prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Ne tondez pas à proximité de dénivellations, fossés ou berges. La machine pourrait se retourner brusquement si une roue passe par-dessus une dénivellation quelconque et se retrouve dans le vide, ou si un bord s'effondre.
- Arrêtez les lames quand vous ne tondez pas.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Ralentissez et soyez prudent quand vous changez de direction ainsi que pour traverser des routes et des trottoirs avec la machine. Cédez toujours la priorité.
- Débrayez l'accessoire et coupez le moteur avant de régler la hauteur de coupe (à moins de pouvoir le faire depuis le poste de conduite).

- Ne faites jamais tourner le moteur dans un local ne permettant pas d'évacuer les gaz d'échappement.
- Ne laissez jamais la machine en marche sans surveillance.
- Avant de quitter le poste d'utilisation (y compris pour vider les bacs de ramassage ou pour déboucher la goulotte), effectuez la procédure suivante :
  - Arrêtez la machine sur un sol plat et horizontal.
  - Désengagez la prise de force et abaissez les accessoires.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  - Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.
- N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- N'utilisez pas la machine pour tracter quoi que ce soit.
- Ne modifiez pas le réglage du régulateur et ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro

#### **Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes**

- Ralentissez et redoublez de prudence sur les pentes. Déplacez dans le sens de la pente. La nature du terrain peut affecter la stabilité de la machine.
- Évitez de faire demi-tour sur les pentes. Si vous ne pouvez pas faire autrement, tournez lentement et progressivement, de préférence vers le bas.
- Ne prenez pas de virage serrés. Faites toujours marche arrière avec prudence.
- Redoublez de prudence lorsque la machine est équipée d'accessoires, car ceux-ci peuvent en modifier la stabilité.
- Un système ROPS (système de protection antiretournement) à 2 montants est un accessoire disponible pour cette machine. L'utilisation d'un système ROPS est recommandée lorsque vous tondez près de dénivellations, d'étendues d'eau ou de berges escarpées, en cas de retournement de la tondeuse. Pour plus de renseignements, contactez un concessionnaire-réparateur agréé.

#### **Utilisation du frein de stationnement**

Serrez toujours le frein de stationnement lorsque vous arrêtez la machine ou que vous la laissez sans surveillance.

## Serrage du frein de stationnement

### ⚠ ATTENTION

Le frein de stationnement peut ne pas immobiliser parfaitement la machine si elle est garée sur une pente. La machine risque alors de causer des dommages corporels ou matériels.

Ne garez pas la machine sur une pente, à moins de caler ou de bloquer les roues.

Pour serrer le frein de stationnement, tirez le levier jusqu'à ce qu'il s'engage dans la fente de verrouillage (Figure 12).

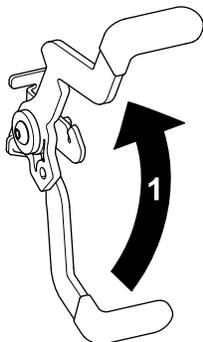


Figure 12

g188778

1. Tirez le levier de frein de stationnement.

## Desserrage du frein de stationnement

Pour desserrer le frein de stationnement, sortez le levier de la fente de verrouillage dans votre direction et poussez-le vers le bas (Figure 13).

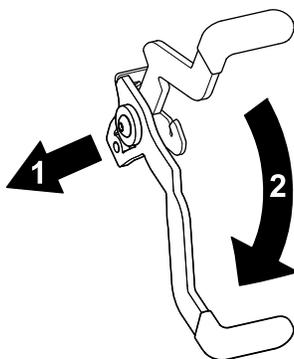


Figure 13

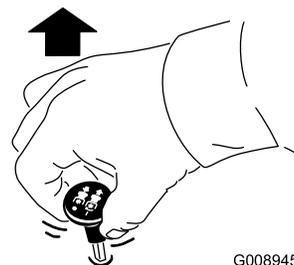
g188777

1. Pousser le levier hors de la fente de verrouillage et vers vous
2. Pousser le frein de stationnement vers le bas

## Utilisation de la commande des lames (PDF)

La commande des lames (PDF) permet de démarrer et d'arrêter la rotation des lames et des autres accessoires qu'elle entraîne.

## Engagement de la commande des lames (PDF)



G008945

g008945

Figure 14

**Remarque:** Engagez toujours les lames en plaçant la commande d'accélérateur à la position HAUT RÉGIME (Figure 15).

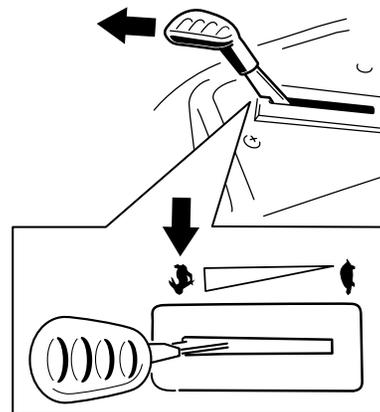
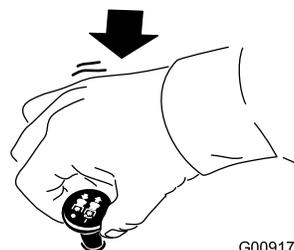


Figure 15

g187516

## Désengagement de la commande des lames (PDF)



G009174

g009174

Figure 16

## Utilisation de l'accélérateur

Vous pouvez régler la commande d'accélérateur entre les positions HAUT RÉGIME et BAS RÉGIME (Figure 17).

Sélectionnez toujours la position HAUT RÉGIME quand vous mettez le plateau de coupe en marche avec la commande des lames (PDF).

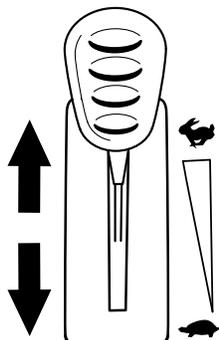


Figure 17

g187517

## Utilisation du starter

Utilisez le starter pour démarrer quand le moteur est froid.

1. Utilisez le starter pour démarrer le moteur quand il est froid.
2. Tirez sur la commande de starter pour engager le starter avant d'utiliser le commutateur d'allumage (Figure 18).
3. Poussez sur la commande pour désengager le starter lorsque le moteur a démarré (Figure 18).

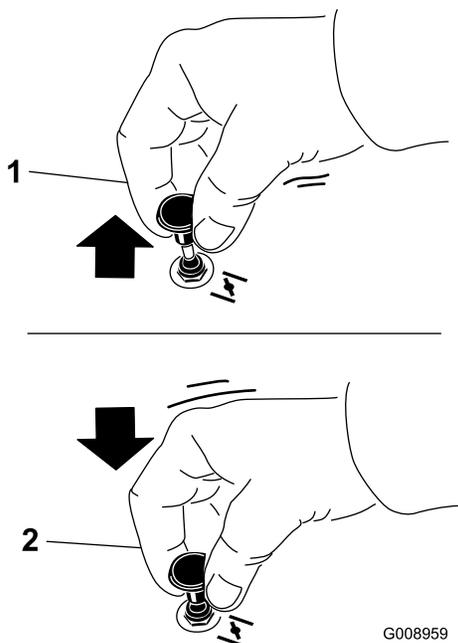


Figure 18

G008959

g008959

1. Position EN SERVICE

2. Position HORS SERVICE

## Utilisation du commutateur d'allumage

1. Tournez la clé de contact à la position de DÉMARRAGE (Figure 19).

**Remarque:** Relâchez la clé quand le moteur démarre.

**Important:** N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. Si le moteur ne démarre pas, attendez 15 secondes avant de réessayer. Le démarreur risque de griller si vous ne respectez pas ces consignes.

**Remarque:** Vous devrez peut-être vous y reprendre à plusieurs reprises pour démarrer le moteur la première fois après que le système d'alimentation soit resté entièrement vide.

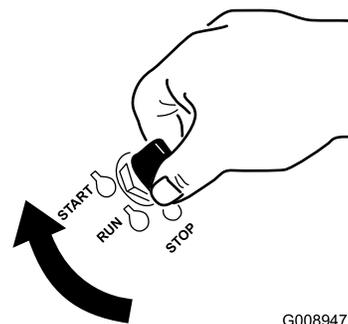


Figure 19

G008947

g008947

2. Tournez la clé de contact pour couper le moteur.

## Démarrage et arrêt du moteur

### Démarrage du moteur

**Remarque:** L'usage du starter n'est généralement pas requis si le moteur est chaud.

**Important:** N'actionnez pas le démarreur plus de 5 secondes de suite. N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite au risque de l'endommager. Si le moteur refuse de démarrer, patientez 10 secondes avant de faire une nouvelle tentative de démarrage.

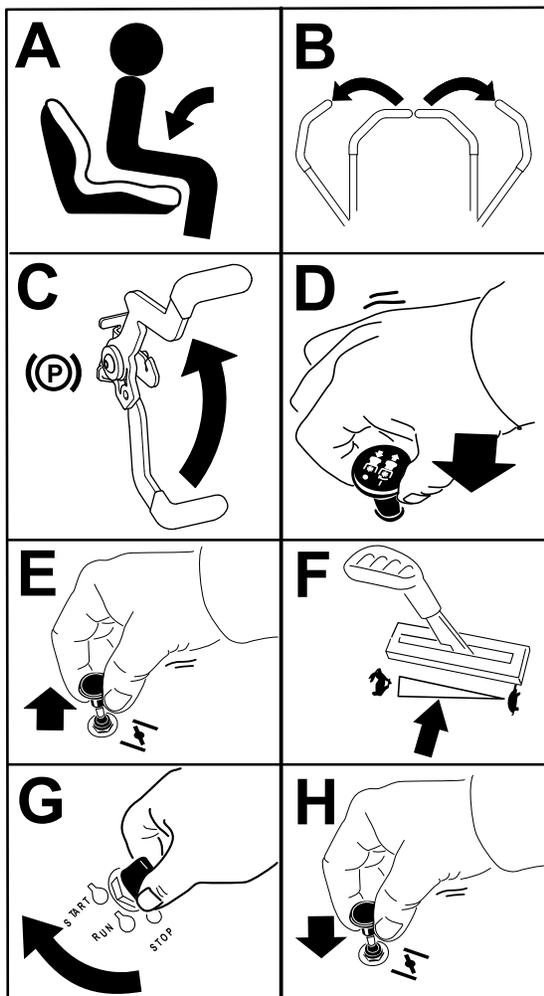


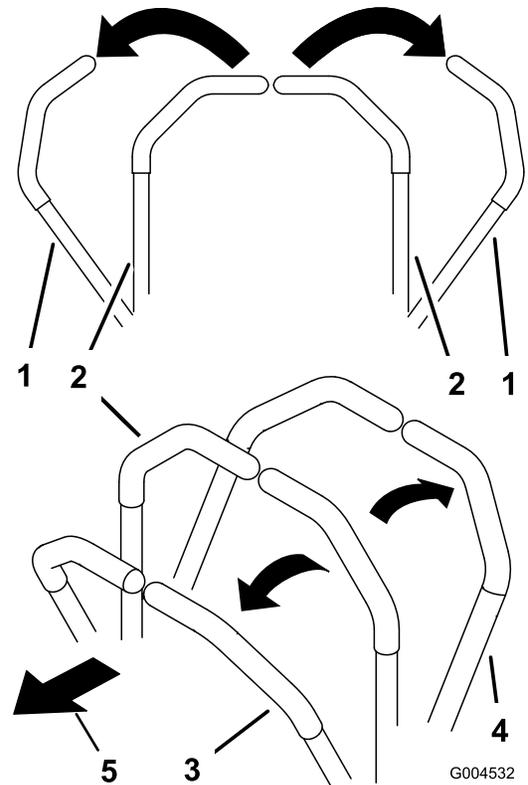
Figure 20

g189354

## Arrêt du moteur

1. Désengagez les lames en plaçant la commande des lames en position DÉSENGAGÉE (Figure 20).
2. Placez la commande d'accélérateur à la position HAUT RÉGIME.
3. Tournez la clé de contact à la position ARRÊT et retirez-la.

## Utilisation des leviers de commande de déplacement



G004532

Figure 21

g004532

1. Levier de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT
2. Position centrale de déverrouillage
3. Marche avant
4. Marche arrière
5. Avant de la machine

## Conduire la machine

Les roues motrices tournent indépendamment et sont entraînées par des moteurs hydrauliques sur chaque essieu. Vous pouvez faire tourner un côté en marche arrière et l'autre en marche avant, ce qui fait pivoter la machine au lieu de la faire changer de direction. La maniabilité de la machine est grandement améliorée, mais il vous faudra peut-être un peu de temps pour vous adapter à cette manière de conduire.

La commande d'accélérateur agit sur le régime moteur qui se mesure en tours/minute (tr/min). Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME pour obtenir des performances optimales. Travaillez toujours à plein régime.

## ▲ PRUDENCE

La machine peut tourner très rapidement et vous pouvez en perdre le contrôle, vous blesser gravement et endommager la machine.

- Soyez extrêmement prudent dans les virages.
- Ralentissez avant de prendre des virages serrés.

### Conduite en marche avant

**Remarque:** Le moteur s'arrête si vous actionnez les leviers de commande de déplacement alors que le frein de stationnement est serré.

Pour arrêter la machine, tirez les leviers de commande de vitesse en position POINT MORT.

1. Desserrez le frein de stationnement ; voir [Desserrage du frein de stationnement](#) (page 18).
2. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
3. Pour vous déplacer en marche avant, poussez lentement les leviers de commande de déplacement vers l'avant (Figure 22).

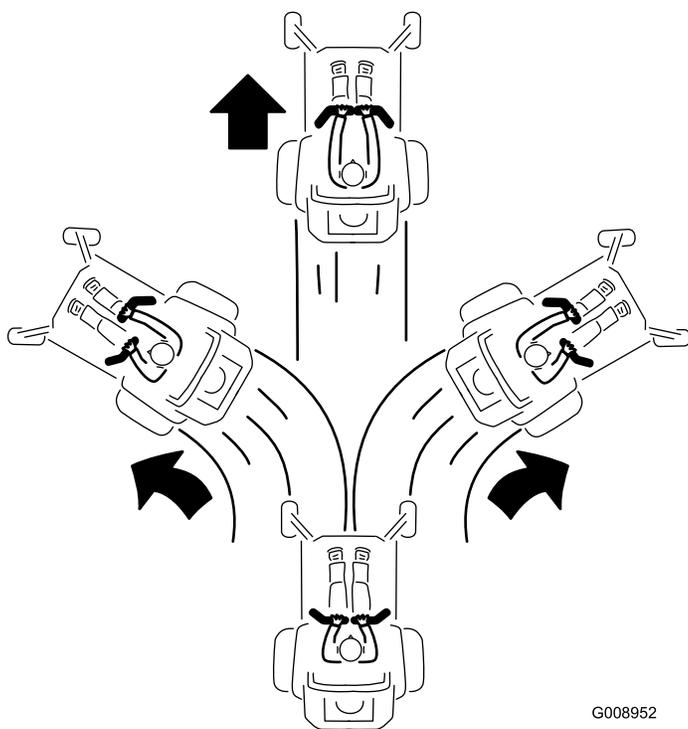


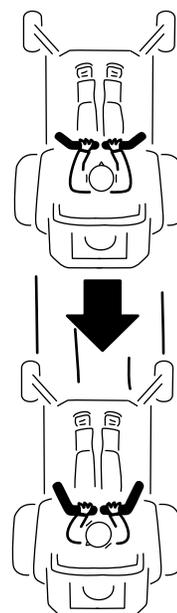
Figure 22

G008952

g008952

### Conduite en marche arrière

1. Amenez les leviers de commande de déplacement au centre, en position déverrouillée.
2. Pour vous déplacer en marche arrière, tirez lentement les leviers en arrière (Figure 23).



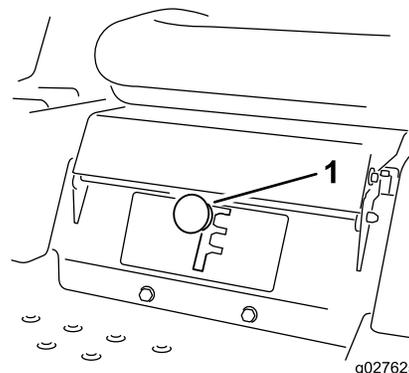
G008953

g008953

Figure 23

## Utilisation du système de commande Smart Speed™

Le levier du système de commande Smart Speed™ est situé sous la position d'utilisation (Figure 24), et permet à l'utilisateur de choisir entre 3 gammes de vitesses : tonte de finition, remorquage et tonte.



g027625

g027625

Figure 24

1. Levier de commande Smart Speed

Pour changer de vitesse, procédez comme suit :

1. Poussez les leviers de commande de déplacement en position de point mort, puis vers l'extérieur en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.
2. Désengagez la commande des lames.
3. Placez le levier à la position voulue.

Les chiffres suivants ne sont fournis qu'à titre indicatif. Les réglages varient selon le type, l'humidité et la hauteur de l'herbe.

Utilisations suggérées :	Tonte de finition	Remorquage	Tonte
Stationnement	X		
Herbe épaisse et humide	X		
Apprendre à se servir de la machine	X		
Ramassage		X	
Mulching		X	
Tonte normale			X
Transport			X

### Tonte de finition

Cette vitesse est la plus basse. Il est conseillé d'utiliser cette vitesse dans les cas suivants :

- Stationnement
- Herbe épaisse et humide
- Apprendre à se servir de la machine

### Remorquage

Cette vitesse est la vitesse intermédiaire. Il est conseillé d'utiliser cette vitesse pour le ramassage et le mulching.

### Tonte

Cette vitesse est la plus élevée. Il est conseillé d'utiliser cette vitesse pour la tonte et le transport de la machine.

## Arrêt de la machine

Pour arrêter la machine, ramenez les leviers de commande de déplacement au point mort, puis en position de verrouillage au point mort, désengagez la commande des lames (PDF) et tournez la clé de contact en position ARRÊT.

Serrez aussi le frein de stationnement avant de quitter la machine ; voir [Serrage du frein de stationnement \(page 18\)](#). N'oubliez pas d'enlever la clé du commutateur d'allumage.

### **▲ PRUDENCE**

**Les enfants ou les personnes à proximité risquent de se blesser s'ils déplacent ou essaient d'utiliser la machine, lorsque celle-ci est laissée sans surveillance.**

**Retirez toujours la clé de contact et serrez le frein de stationnement si vous laissez la machine sans surveillance, ne serait-ce qu'un instant.**

## Utilisation de l'éjection latérale

La tondeuse est équipée d'un déflecteur d'herbe pivotant qui permet de disperser les déchets de tonte sur le côté et à la surface de la pelouse.

### **▲ DANGER**

**Si le déflecteur d'herbe, l'obturateur d'éjection ou le bac à herbe complet ne sont pas en place sur la machine, vous-même ou d'autres personnes peuvent être touchés par une lame ou des débris projetés. Le contact avec les lames en rotation et la projection de débris peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.**

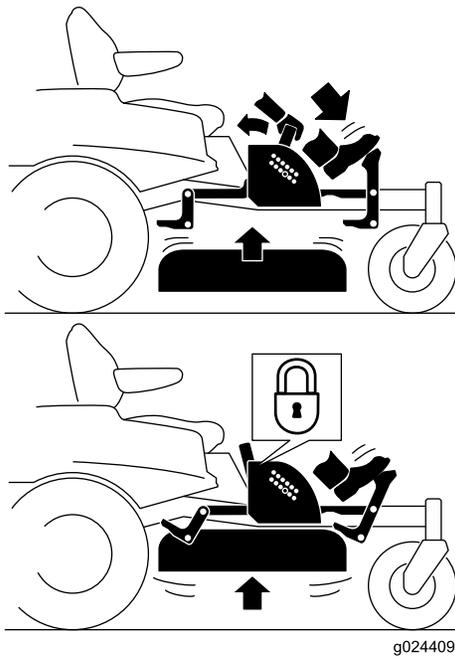
- N'enlevez jamais le déflecteur d'herbe du plateau de coupe, sa présence est nécessaire pour diriger l'herbe tondue sur le gazon. Si le déflecteur d'herbe est endommagé, remplacez-le immédiatement.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe.
- N'essayez jamais de dégager l'ouverture d'éjection ou les lames sans avoir au préalable amené la commande des lames (PDF) en position DÉSENGAGÉE, tourné la clé de contact sur ARRÊT et enlevé la clé.
- Vérifiez que le déflecteur d'herbe est abaissé.

## Réglage de la hauteur de coupe

La machine est équipée d'un système de levage du plateau de coupe à pédale. La pédale vous permet d'élever le plateau brièvement pour éviter des obstacles ou de le verrouiller à la hauteur de coupe la plus élevée ou en position de transport. Vous pouvez vous servir du levier de hauteur de coupe en association avec la pédale pour verrouiller le plateau à une hauteur de coupe spécifique.

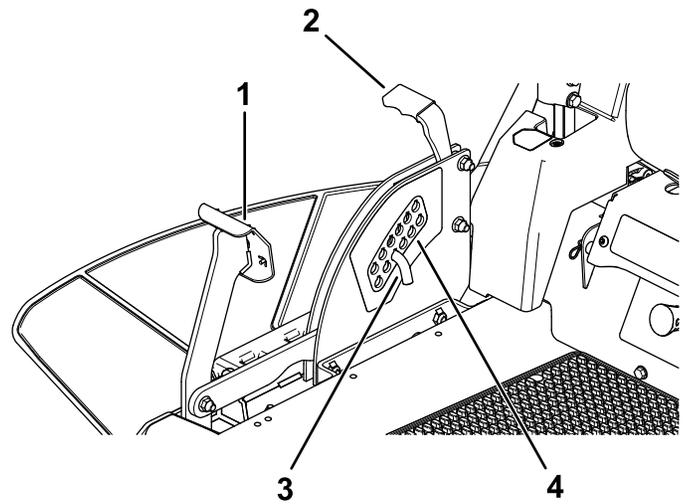
### Utilisation du système de levage du plateau de coupe à pédale

- Enfoncez la pédale pour élever le plateau de coupe ; maintenez la pédale enfoncée jusqu'à ce que le plateau soit verrouillé en position de transport (Figure 25).
- Appuyez sur la pédale de levage du plateau avec le pied et tirez la poignée de verrouillage de transport en arrière pour désengager le verrou de transport (Figure 25).



**Figure 25**

Position du verrou de transport



**Figure 26**

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1. Pédale de levage de plateau | 3. Goupille                      |
| 2. Poignée                     | 4. Positions de hauteur de coupe |

## Réglage de la hauteur de coupe

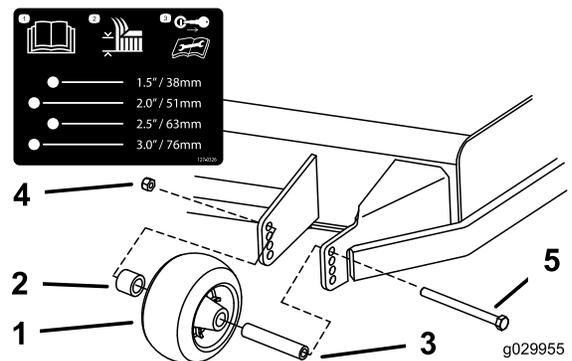
Vous pouvez régler la hauteur de coupe de 38 à 114 mm par paliers de 6 mm suivant le trou dans lequel vous placez la goupille de hauteur de coupe.

1. Appuyez sur la pédale de commande du plateau de coupe avec le pied et levez le plateau à la position du verrou de transport (qui est aussi la position de hauteur de coupe de 114 mm), comme montré à la [Figure 26](#).
2. Pour changer de hauteur de coupe, retirez la goupille du support de hauteur de coupe ([Figure 26](#)).
3. Insérez la goupille dans le trou du système de hauteur de coupe correspondant à la hauteur de coupe voulue ([Figure 26](#)).
4. Appuyez sur la pédale de levage du plateau avec le pied et tirez la poignée en arrière pour désengager le verrou de transport ([Figure 25](#)).
5. Abaissez lentement le plateau jusqu'à ce que le levier touche la goupille.

## Réglage des galets anti-scalp

Nous vous conseillons d'ajuster la hauteur des galets anti-scalp chaque fois que vous modifiez la hauteur de coupe.

1. Désengagez la commande des lames (PDF), amenez les leviers de commande de déplacement en position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT** et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Réglez les galets anti-scalp comme montré à la [Figure 27](#).



**Figure 27**

- |                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| 1. Galet anti-scalp | 4. Écrou à embase |
| 2. Entretoise       | 5. Boulon         |
| 3. Douille          |                   |

# Conversion du plateau de 122 cm pour l'éjection latérale

Le plateau de coupe et les lames fournis avec la machine ont été conçus pour procurer des performances de mulching et d'éjection latérale optimales.

Placez les fixations dans les trous d'origine sur le plateau. Ainsi, aucun trou n'est inoccupé pendant le fonctionnement du plateau.

## ⚠ DANGER

Si des trous restent ouverts, vous-même et d'autres personnes pourraient être touchés en cas d'éjection de débris. Les débris projetés au travers des trous du plateau de coupe peuvent causer des blessures.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans que les fixations soient en place dans tous les trous.
- Placez les fixations dans les trous lorsque vous déposez le déflecteur.

## Dépose du déflecteur de mulching

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT**, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Déposez le plateau de coupe ; voir [Dépose du plateau de coupe](#) (page 47).
4. Retirez les 2 contre-écrous (5/16 po) fixés aux montants soudés du déflecteur gauche sur le dessus du plateau de coupe, au centre et à gauche du centre ([Figure 28](#)).

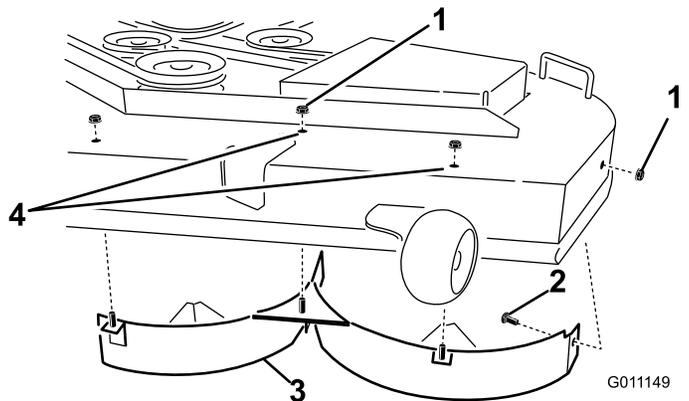


Figure 28

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Contre-écrou (5/16 po)                | 3. Déflecteur gauche        |
| 2. Boulon de carrosserie (5/16 x 3/4 po) | 4. Monter les fixations ici |

5. Sur la paroi latérale du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur gauche au plateau.
6. Déposez le déflecteur gauche du plateau de coupe, comme montré à la [Figure 28](#).
7. Retirez les 2 boulons de carrosserie (5/16 x 3/4 po) et les 2 contre-écrous (5/16 po) qui fixent le déflecteur droit et sa protection au plateau de coupe ([Figure 29](#)).

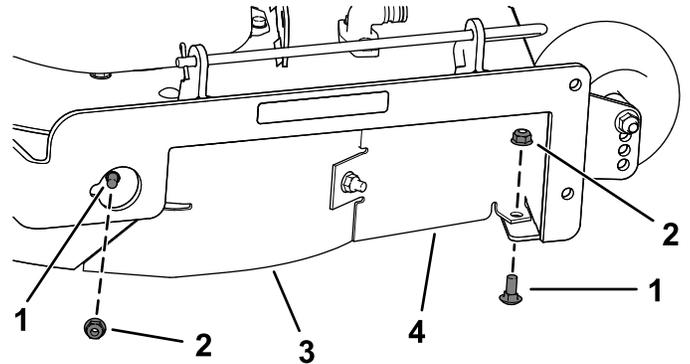


Figure 29

- |   |                             |
|---|-----------------------------|
| 1. Boulon de carrosserie (5/16" x 3/4") | 3. Déflecteur droit         |
| 2. Contre-écrou (5/16 po)               | 4. Protection du déflecteur |

8. Retirez les 2 contre-écrous (5/16 po) qui fixent les montants soudés du déflecteur droit au sommet du plateau de coupe, au centre et à droite du centre ([Figure 30](#)).

**Remarque:** Déposez le déflecteur droit du plateau de coupe.

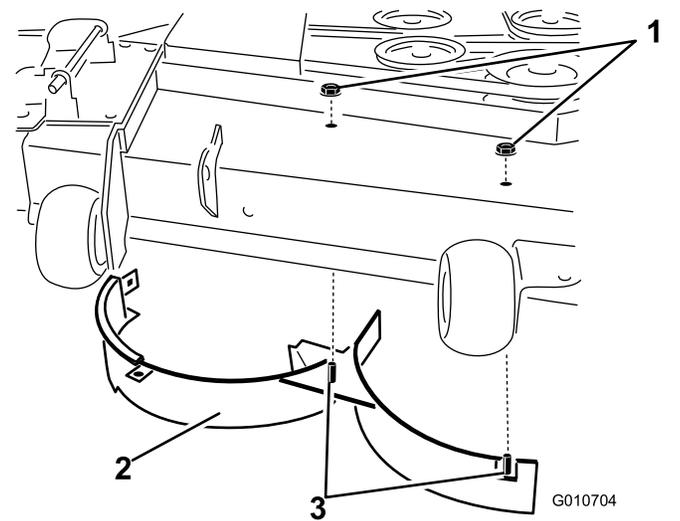


Figure 30

- |                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contre-écrou (5/16 po) | 3. Montants soudés (déflecteur droit) |
| 2. Déflecteur droit       |                                       |

- Localisez le déflecteur d'ouverture dans le sachet des pièces détachées et retirez les fixations des trous arrière de la plaque d'éjection (Figure 31).

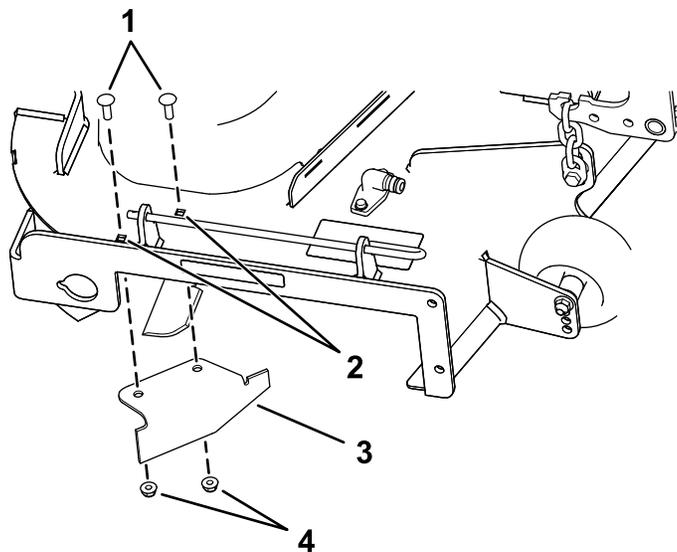


Figure 31

- |  |                                       |
|--|---------------------------------------|
| 1. Boulons de carrosserie (existants)      | 3. Déflecteur d'ouverture (desserrer) |
| 2. Trous arrière dans la plaque d'éjection | 4. Contre-écrous (existants)          |

- Montez le déflecteur sur l'ouverture d'éjection latérale sur le plateau de coupe.
- Utilisez les fixations retirées précédemment pour fixer le déflecteur d'ouverture sur le plateau de coupe.
- Reposez le plateau de coupe ; voir [Montage du plateau de coupe \(page 47\)](#).

## Conversion du plateau de 137 cm pour l'éjection latérale

Placez les fixations dans les trous d'origine sur le plateau. Ainsi, aucun trou n'est inoccupé pendant le fonctionnement du plateau.

### **▲ DANGER**

Si des trous restent ouverts, vous-même et d'autres personnes pourraient être touchés en cas d'éjection de débris. Les débris projetés au travers des trous du plateau de coupe peuvent causer des blessures.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans que les fixations soient en place dans tous les trous.
- Placez les fixations dans les trous lorsque vous déposez le déflecteur.

### Dépose du déflecteur de mulching

- Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.

- Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
- Déposez le plateau de coupe ; voir [Dépose du plateau de coupe \(page 47\)](#).
- Retirez les 3 contre-écrous (5/16 po) fixés aux montants soudés du déflecteur gauche au sommet du plateau de coupe, au centre, à gauche du centre et à gauche (Figure 32).

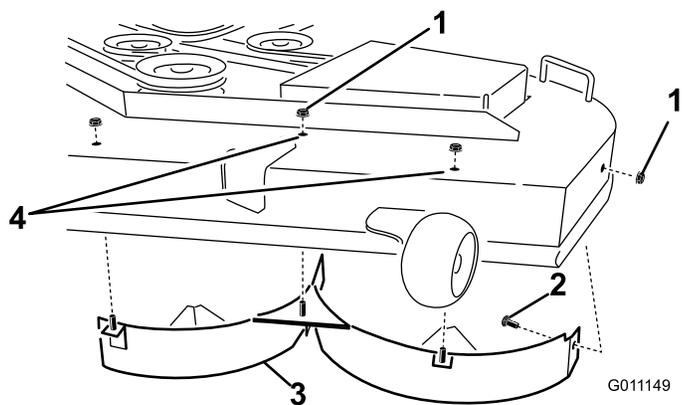


Figure 32

- |  |                             |
|--|-----------------------------|
| 1. Contre-écrou (5/16 po)                | 3. Déflecteur gauche        |
| 2. Boulon de carrosserie (5/16 x 3/4 po) | 4. Monter les fixations ici |

- Sur la paroi latérale du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur gauche au plateau (Figure 32).
- Déposez le déflecteur gauche du plateau de coupe (Figure 32).
- Localisez les 2 boulons dans les pièces détachées et insérez-les, avec les contre-écrous existants, dans les trous du plateau de coupe (voir Figure 32) pour éviter la projection de débris.

**Remarque:** Insérez le boulon en passant par le dessous du plateau de coupe et fixez-le au-dessus avec un contre-écrou existant.

### **▲ ATTENTION**

Des débris peuvent être projetés par les trous non obturés et vous blesser gravement, ainsi que les personnes à proximité.

- N'utilisez jamais la tondeuse sans que les fixations soient en place dans tous les trous.
- Placez les fixations dans les trous lorsque vous retirez le déflecteur de mulching.

8. Sur la paroi arrière du plateau de coupe, retirez le boulon de carrosserie (5/16 x 3/4 po) et le contre-écrou (5/16 po) qui fixent le déflecteur au plateau (Figure 33).

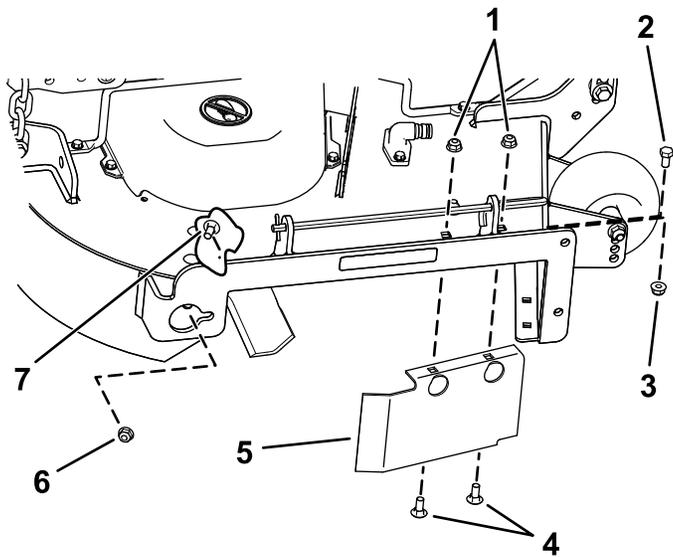


Figure 33

g190737

- |   |   |
|---|---|
| 1. Contre-écrous – avant de la plaque d'éjection (à remettre en place après la dépose du déflecteur)          | 5. Protection du déflecteur – plateaux de coupe de 137 cm |
| 2. Boulon à tête hexagonale – trou avant du plateau (à remettre en place après la dépose du déflecteur)       | 6. Contre-écrou (5/16 po)                                 |
| 3. Contre-écrou – trou avant du plateau (à remettre en place après la dépose du déflecteur)                   | 7. Boulon de carrosserie (5/16 x 3/4 po)                  |
| 4. Boulons de carrosserie – avant de la plaque d'éjection (à remettre en place après la dépose du déflecteur) |   |

9. Localisez la protection du déflecteur sur le bord avant de l'ouverture d'éjection latérale (Figure 33).
10. Retirez les fixations qui maintiennent la protection du déflecteur et le déflecteur droit sur le plateau de coupe (Figure 33).

**Remarque:** Déposez le déflecteur et conservez toutes les fixations.

11. Retirez les 2 contre-écrous (5/16 po) qui fixent les montants soudés du déflecteur droit sur le dessus du plateau de coupe, au centre et à droite du centre (Figure 34).

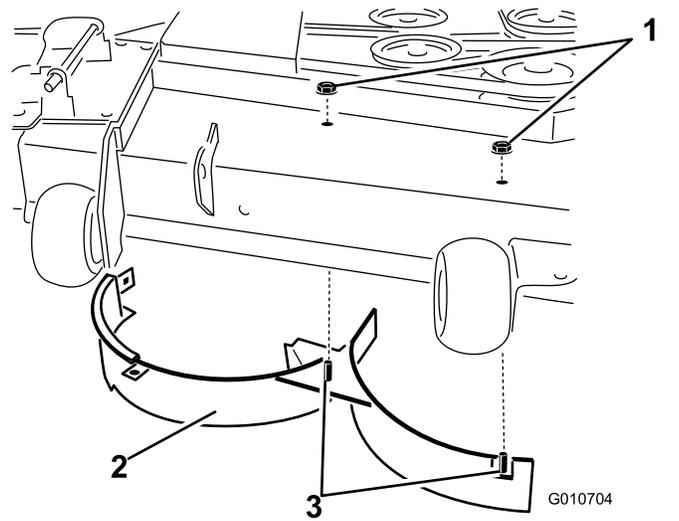


Figure 34

g010704

- |                           |                                       |
|---------------------------|---------------------------------------|
| 1. Contre-écrou (5/16 po) | 3. Montants soudés (déflecteur droit) |
| 2. Déflecteur droit       |                                       |

12. Retirez le boulon de carrosserie et le contre-écrou qui fixent le déflecteur droit au sommet du plateau de coupe puis déposez le déflecteur (Figure 34).
13. Placez les fixations retirées précédemment dans les trous avant de la plaque d'éjection et le trou à l'avant du plateau de coupe (Figure 33).
14. Localisez le déflecteur d'ouverture dans les sachets des pièces détachées, retirez les fixations des trous arrière de la plaque d'éjection et fixez le déflecteur sur l'ouverture d'éjection latérale du plateau de coupe (Figure 35).

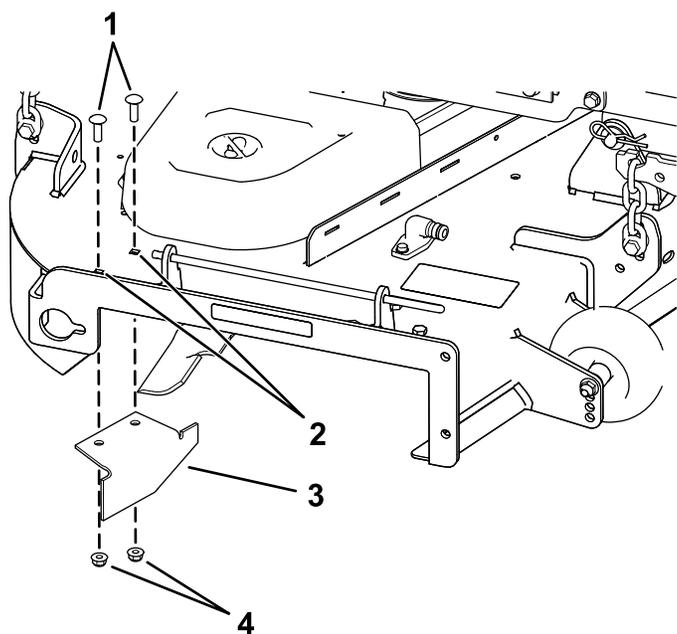


Figure 35

- |  |                           |
|--|---------------------------|
| 1. Boulons de carrosserie                  | 3. Déflecteur d'ouverture |
| 2. Trous arrière dans la plaque d'éjection | 4. Contre-écrous          |

- 
15. Utilisez les fixations retirées précédemment pour fixer le déflecteur d'ouverture sur le plateau de coupe.
16. Reposez le plateau de coupe ; voir [Montage du plateau de coupe \(page 47\)](#).

## Utilisation des outils et accessoires

Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par Toro.

Si vous fixez un seau à la protection du moteur, attachez-le avec une sangle.

**Important:** Si le contenu du seau fixé à la protection du moteur est supérieur à 4,5 kg, vous devez équiper la machine du kit porte-seau.

Contactez votre concessionnaire-réparateur Toro agréé.

## Conseils d'utilisation

### Utilisation du réglage du haut régime

Pour obtenir une circulation d'air maximale et de meilleurs résultats, faites tourner le moteur à HAUT RÉGIME. L'air doit pouvoir circuler pour bien couper l'herbe. Pour cette raison, ne sélectionnez pas une hauteur de coupe trop basse car le plateau de coupe serait alors complètement entouré d'herbe haute. Placez-vous toujours de sorte qu'un côté de la tondeuse se trouve à l'extérieur de la zone non-coupée. L'air pourra ainsi circuler librement dans le plateau de coupe.

## Tonte initiale

Coupez l'herbe légèrement plus haut que d'habitude pour éviter de scalper les inégalités du terrain. La hauteur de coupe habituelle est cependant celle qui convient le mieux en général. Si la hauteur de l'herbe dépasse 15 cm, vous devrez peut-être vous y reprendre à deux fois pour obtenir un résultat acceptable.

## Tondre un tiers de la hauteur de l'herbe

L'idéal est de ne raccourcir l'herbe que du tiers de sa hauteur. Une coupe plus courte est déconseillée, à moins que l'herbe ne soit clairsemée, ou en automne lorsque la pousse commence à ralentir.

## Alternance de la direction de la tonte

Alternez le sens des passages pour ne pas coucher l'herbe. L'alternance permet aussi de mieux disperser l'herbe coupée, ce qui améliore la décomposition et la fertilisation.

## Fréquence de tonte

L'herbe pousse à une vitesse différente selon les saisons. Pour conserver une hauteur de coupe uniforme, tondez plus souvent au début du printemps. Réduisez la fréquence de la tonte au milieu de l'été, lorsque l'herbe pousse moins vite. Si vous n'avez pas tondu depuis un certain temps, effectuez un premier passage à une hauteur de coupe élevée, puis repassez 2 jours plus tard en abaissant la hauteur de coupe.

## Utilisation de la vitesse de tonte réduite

Ralentissez pour améliorer la qualité de la coupe dans certaines conditions.

## Éviter de tondre trop ras

Si la surface est irrégulière, élevez la hauteur de coupe pour éviter de scalper la pelouse.

## Arrêt de la machine

Si vous devez immobiliser la machine en cours de tonte, un paquet d'herbe coupée peut tomber sur la pelouse. Pour éviter cela, rendez-vous sur une surface déjà tondu en laissant les lames embrayées ou bien désengagez le plateau de coupe tout en vous déplaçant en marche avant.

## Propreté du dessous du plateau de coupe

Nettoyez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation. Ne laissez pas l'herbe et la terre s'accumuler à l'intérieur, car la qualité de la tonte finira par en souffrir.

## Entretien des lames

Utilisez une lame bien aiguisée durant toute la saison de coupe, pour obtenir une coupe nette sans arracher ni déchiqueter les

brins d'herbe. L'herbe arrachée ou déchiquetée brunît sur les bords, sa croissance ralentit et elle devient plus sensible aux maladies. Après chaque utilisation, vérifiez l'état, l'usure et l'affûtage des lames. Limez les entailles éventuelles et aiguiser les lames selon les besoins. Remplacez immédiatement les lames endommagées ou usées par des lames Toro d'origine.

## Après l'utilisation

### Sécurité après l'utilisation

#### Sécurité générale

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur les plateaux de coupe, les silencieux et le moteur. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Fermez le robinet d'arrivée de carburant avant de remiser ou de transporter la machine.
- Désengagez l'entraînement de l'outil quand vous transportez la machine ou qu'elle ne sert pas.
- Utilisez des rampes d'une seule pièce pour charger la machine sur une remorque ou un camion.
- Arrimez solidement la machine au moyen de sangles, chaînes, câbles ou cordes. Les sangles avant et arrière doivent être dirigées vers le bas et l'extérieur de la machine.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne remisez jamais la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

### Pousser la machine à la main

**Important:** Poussez toujours la machine manuellement. Ne remorquez pas la machine au risque de l'endommager.

#### Pousser la machine

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Localisez les leviers de dérivation sur le cadre, des deux côtés du moteur.
4. Déplacez les leviers de dérivation en avant à travers le trou de clavette et vers le bas pour les verrouiller en position (Figure 36).

**Remarque:** Répétez cette opération pour chaque levier.

5. Desserrez le frein de stationnement.

**Remarque:** Ne démarrez pas la machine.

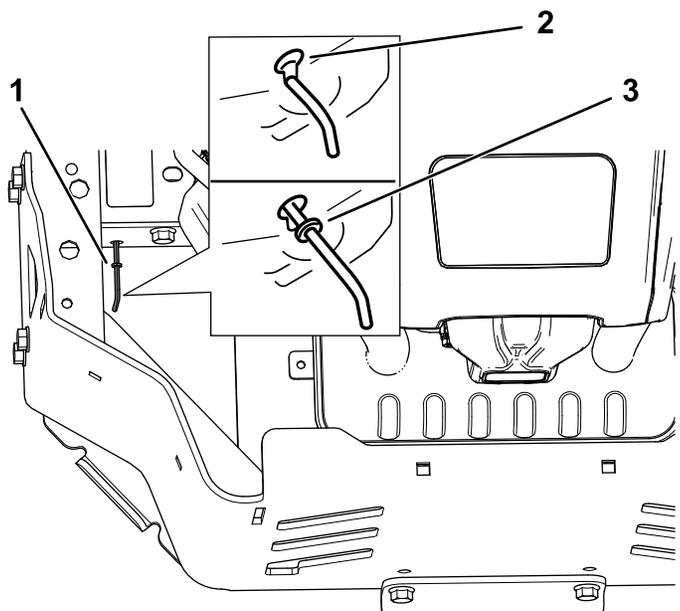


Figure 36

1. Levier de dérivation
2. Position des leviers pour pousser la machine
3. Position des leviers pour utiliser la machine

### Utilisation de la machine

Déplacez les leviers de dérivation en arrière à travers le trou de clavette et vers le bas pour les verrouiller en position, comme montré à la Figure 36.

**Remarque:** Répétez cette opération pour chaque levier.

### Transport de la machine

Transportez la machine sur une remorque de poids-lourd ou un camion. Le camion ou la remorque doit être équipé(e) des freins, des éclairages et de la signalisation exigés par la loi. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Tenez-en compte pour éviter de vous blesser et de blesser d'autres personnes ou des animaux.

#### ⚠ ATTENTION

**Il est dangereux de conduire sur la voie publique sans clignotants, éclairages, réflecteurs ou panneau « véhicule lent ». Vous risquez de provoquer un accident et de vous blesser.**

**Ne conduisez pas la machine sur la voie publique.**

1. Si vous utilisez une remorque, fixez-la au véhicule tracteur et attachez les chaînes de sécurité.
2. Le cas échéant, raccordez les freins de la remorque.
3. Chargez la machine sur la remorque ou le véhicule.

- Coupez le moteur, enlevez la clé, serrez le frein et fermez le robinet d'arrivée de carburant.
- Arrimez la machine près des roues pivotantes avant et du pare-chocs arrière (Figure 37).

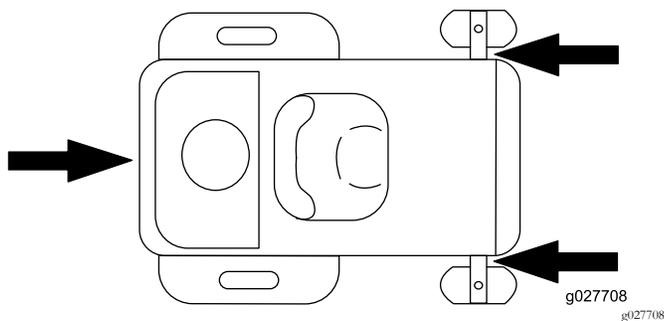


Figure 37

## Chargement de la machine

Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous chargez la machine sur une remorque ou un camion, ainsi que lorsque vous la déchargez. Utilisez une rampe d'une seule pièce plus large que la machine pour cette procédure. Faites monter la machine sur la rampe en marche arrière et descendez en marche avant (Figure 38).

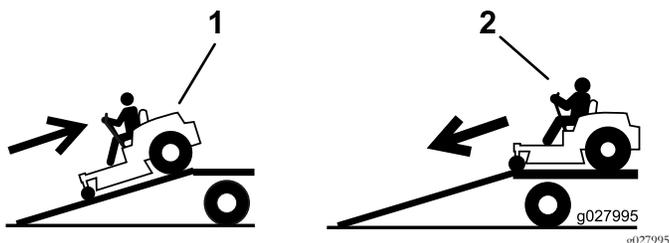


Figure 38

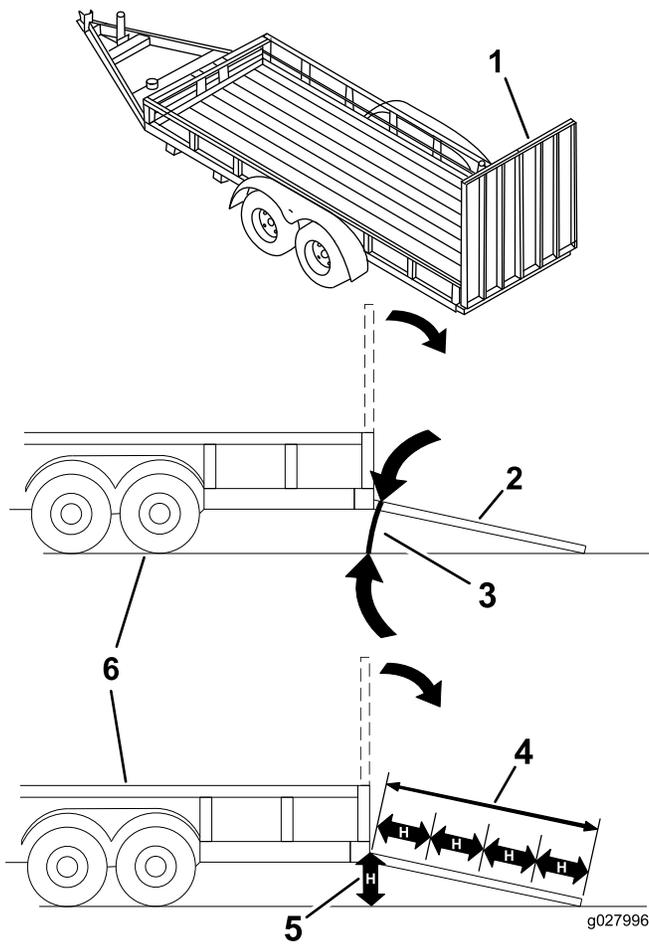
- Montée de la rampe en marche arrière
- Descente de la rampe en marche avant

**Important:** N'utilisez pas de rampes individuelles étroites de chaque côté de la machine.

## ⚠ ATTENTION

Le chargement de la machine sur une remorque ou un camion augmente le risque de basculement, et donc de blessures graves ou mortelles (Figure 39).

- Procédez avec la plus grande prudence lorsque vous manœuvrez la machine sur une rampe.
- Utilisez uniquement une rampe d'une seule pièce ; n'utilisez pas de rampes individuelles de chaque côté de la machine.
- Ne dépassez pas un angle de 15 degrés entre la rampe et le sol ou entre la rampe et la remorque ou le camion.
- La rampe doit être au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol. Ainsi, l'angle de la rampe ne dépassera pas 15 degrés par rapport au sol plat.
- Montez les rampes en marche arrière et descendez-les en marche avant.
- Évitez d'accélérer ou de décélérer brutalement lorsque vous conduisez la machine sur une rampe car vous pourriez en perdre le contrôle ou la renverser.



**Figure 39**

- |   |  |
|---|--|
| 1. Rampe d'une seule pièce en position rangée                           | 4. La rampe est au moins 4 fois plus longue que la hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol |
| 2. Vue latérale d'une rampe d'une seule pièce en position de chargement | 5. H = hauteur de la remorque ou du plateau du camion par rapport au sol   |
| 3. 15 degrés maximum  | 6. Remorque  |

# Entretien

**Remarque:** Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

## Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vidangez l'huile moteur.</li></ul>
À chaque utilisation ou une fois par jour	<ul style="list-style-type: none"><li>• Contrôlez le système de sécurité.</li><li>• Vérifiez la propreté, le serrage et l'état du filtre à air.</li><li>• Contrôlez le niveau d'huile moteur.</li><li>• Nettoyez la grille d'entrée d'air.</li><li>• Contrôlez les lames.</li><li>• Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.</li></ul>
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez le carter du plateau de coupe.</li></ul>
Toutes les 25 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).</li><li>• Contrôlez la pression des pneus.</li><li>• Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).</li></ul>
Toutes les 100 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).</li><li>• Faites l'entretien de l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).</li><li>• Vidangez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).</li><li>• Remplacez le filtre à huile (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).</li><li>• Contrôlez la (les) bougie(s).</li><li>• Contrôlez le filtre à carburant en ligne.</li></ul>
Toutes les 200 heures	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).</li><li>• Remplacez les bougies.</li><li>• Remplacez le filtre à carburant en ligne.</li></ul>
Avant le remisage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Chargez la batterie et débranchez les câbles.</li><li>• Effectuez tous les contrôles et entretiens mentionnés ci-dessus avant de remiser la machine.</li><li>• Peignez les surfaces écaillées.</li></ul>

### **⚠ PRUDENCE**

Si vous laissez la clé dans le commutateur d'allumage, quelqu'un pourrait mettre le moteur en marche accidentellement et vous blesser gravement, ainsi que toute personne à proximité.

Avant tout entretien, retirez la clé de contact du commutateur d'allumage.

# Procédures avant l'entretien

## Sécurité pendant l'entretien et le remisage

- Avant de réparer la machine, effectuez la procédure suivante :
  - Débrayez les entraînements.
  - Serrez le frein de stationnement.
  - Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
  - Débranchez le fil de la bougie.
- Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les débris d'herbe coupée et autres agglomérés sur le plateau de coupe, les dispositifs d'entraînement, les silencieux et le moteur.
- Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de remiser la machine.
- Ne rangez pas la machine ou le carburant près d'une flamme et ne vidangez pas le carburant à l'intérieur d'un local.
- Ne confiez pas l'entretien de la machine à des personnes non qualifiées.
- Utilisez des chandelles pour soutenir la machine et/ou ses composants au besoin.
- Libérez la pression emmagasinée dans les composants avec précaution.
- Débranchez la batterie ou le fil de la bougie avant d'entreprendre des réparations. Débranchez toujours la borne négative avant la borne positive. Branchez toujours la borne positive avant la borne négative.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez toujours les lames avec des gants épais ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Remplacez toujours les lames endommagées ; n'essayez pas de les redresser ou de les souder.
- N'approchez jamais les mains ou les pieds des pièces mobiles. Dans la mesure du possible, évitez de procéder à des réglages sur la machine quand le moteur tourne.
- Maintenez toutes les pièces en bon état de marche et toutes les fixations bien serrées, en particulier les boulons de fixation des lames. Remplacez tous les autocollants usés ou endommagés.
- Ne cherchez jamais à modifier la fonction prévue d'un dispositif de sécurité ni à réduire la protection qu'il assure. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez toujours des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de

rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

- Vérifiez fréquemment le fonctionnement du frein de stationnement. Effectuez les réglages et l'entretien éventuellement requis.

## Relâchement du rideau du plateau de coupe

Desserrez les 2 boulons inférieurs du rideau pour accéder au sommet du plateau de coupe (Figure 40).

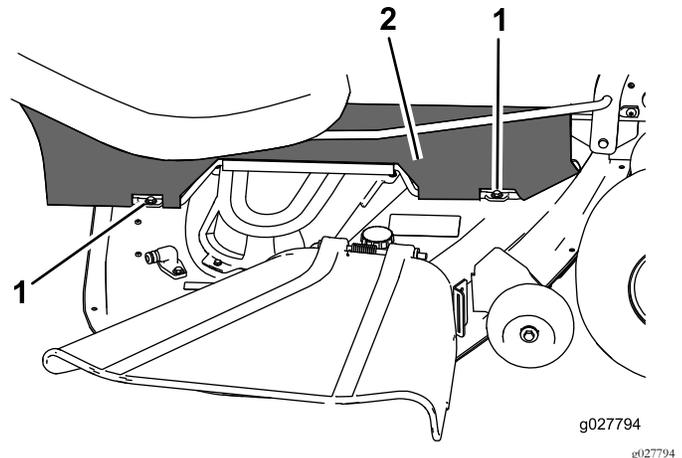


Figure 40

1. Boulon inférieur                      2. Rideau

**Remarque:** Serrez toujours les boulons pour assujettir le rideau après l'entretien.

# Entretien du moteur

## ⚠ ATTENTION

Les pièces brûlantes peuvent causer des blessures.

Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.

## Sécurité du moteur

Coupez le moteur avant de contrôler le niveau d'huile ou d'ajouter de l'huile dans le carter.

## Entretien du filtre à air

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**Remarque:** Nettoyez le filtre à air plus fréquemment (toutes les quelques heures de fonctionnement) si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

## Dépose des éléments

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez les lames (PDF).
2. Avant de quitter la position d'utilisation, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
3. Nettoyez la surface autour du couvercle du filtre à air pour éviter que des impuretés ne s'introduisent dans le moteur et l'endommagent.
4. Soulevez le couvercle et dévissez le filtre à air pour le déposer du moteur (Figure 41).

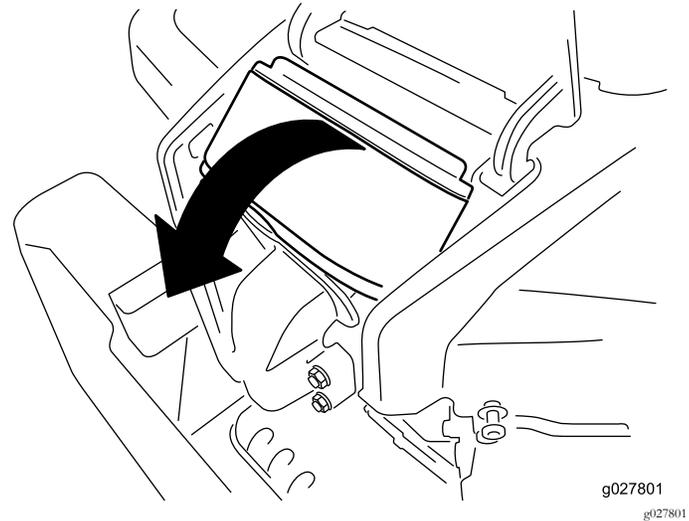
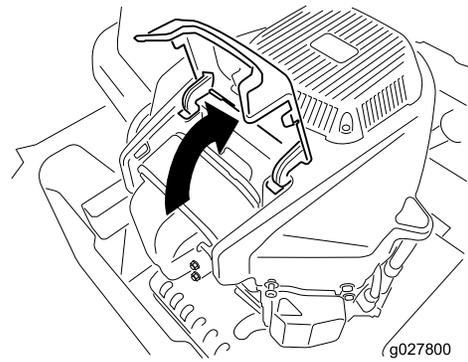


Figure 41

5. Retirez l'élément en mousse de l'élément en papier (Figure 42).

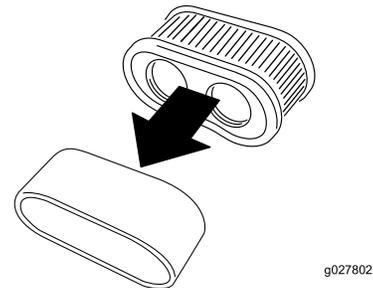


Figure 42

## Entretien de l'élément en mousse

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures/Chaque mois (la première échéance prévalant)—Nettoyez l'élément en mousse du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez l'élément en mousse

du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Lavez l'élément en mousse à l'eau et remplacez-le s'il est endommagé.

## Entretien de l'élément en papier

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Faites l'entretien de l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 200 heures/Tous les 2 ans (la première échéance prévalant)—Remplacez l'élément en papier du filtre à air (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

1. Tapotez doucement l'élément sur une surface plane pour faire tomber la poussière et la saleté.
2. Vérifiez que l'élément n'est pas déchiré ou couvert d'une pellicule grasse, et que le joint n'est pas endommagé.

**Important:** Ne nettoyez jamais l'élément en papier à l'air comprimé ou à l'aide de liquides tels que des solvants, de l'essence ou du pétrole. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé ou s'il est impossible de le nettoyer complètement.

## Vidange de l'huile moteur

**Type d'huile :** huile détergente (classe de service API SF, SG, SH, SJ ou SL)

**Capacité du carter :** 2,4 l avec filtre

**Viscosité :** voir le tableau ci-dessous.

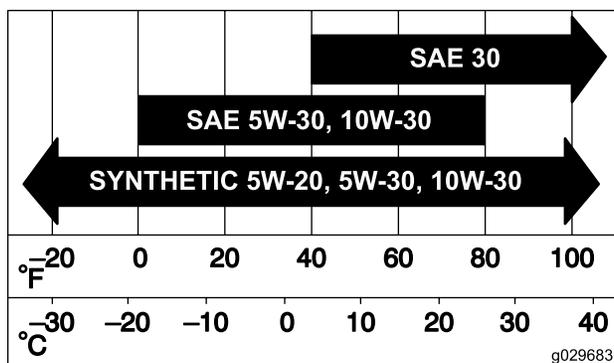


Figure 43

## ⚠ ATTENTION

Les pièces brûlantes peuvent causer des blessures.

Gardez les mains, les pieds, le visage et toute autre partie du corps ainsi que les vêtements à l'écart du silencieux et autres surfaces brûlantes.

**Important:** Ne faites pas tourner le moteur avec un carter d'huile trop ou pas assez rempli, sous peine d'endommager le moteur.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez les lames, coupez le moteur, serrez le frein de stationnement et enlevez la clé de contact.
2. Attendez que le moteur soit arrêté, de niveau et froid pour donner le temps à l'huile de s'écouler dans le carter.
3. Pour éviter de faire tomber de l'herbe, de la poussière, etc. dans le moteur, nettoyez la surface autour du bouchon de remplissage et de la jauge de niveau avant de l'enlever (Figure 44).
4. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

## Contrôle du niveau d'huile moteur

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

**Remarque:** Contrôlez le niveau d'huile quand le moteur est froid.

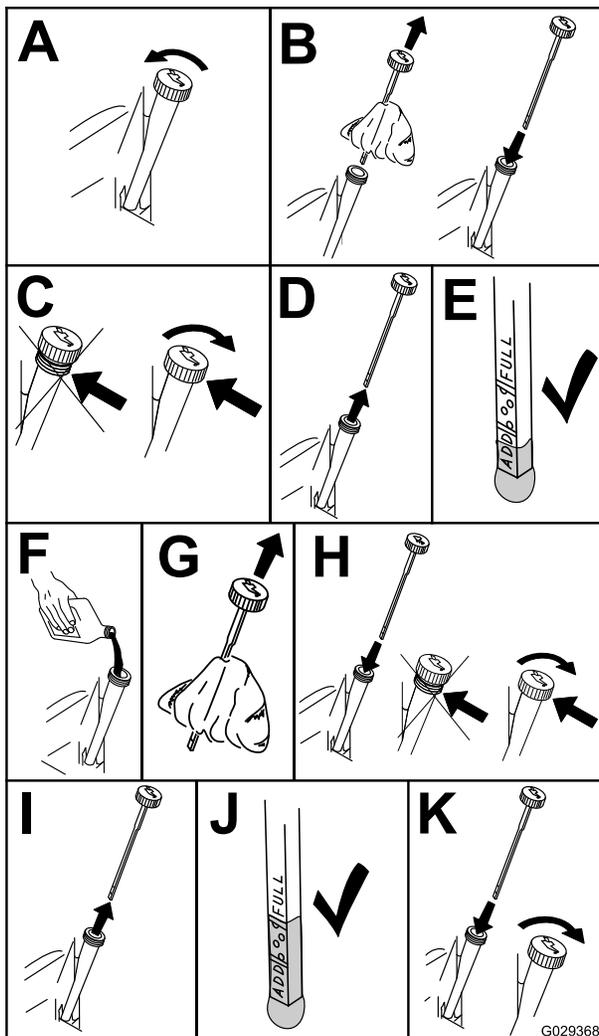


Figure 44

g029368

## Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile

**Périodicité des entretiens:** Après les 5 premières heures de fonctionnement/Après le premier mois (la première échéance prévalant)—Vidangez l'huile moteur.

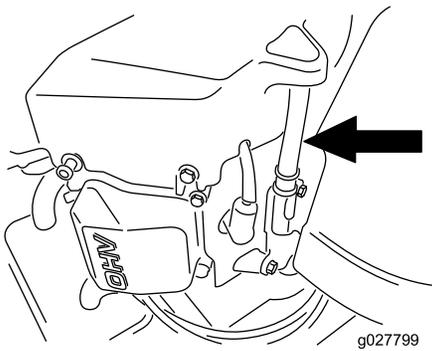
Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Vidangez l'huile moteur (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Remplacez le filtre à huile (plus fréquemment si vous utilisez la machine dans une atmosphère poussiéreuse ou sale).

**Remarque:** Remplacez le filtre à huile moteur plus souvent si vous travaillez dans des conditions très poussiéreuses ou sableuses.

**Remarque:** Débarrassez-vous de l'huile usagée dans un centre de recyclage.

1. Garez la machine sur une surface plane et horizontale pour que la boîte-pont puisse se vider entièrement.
2. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
3. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
4. Vidangez l'huile moteur.



5. Remplacez le filtre à huile moteur (Figure 46).

**Remarque:** Assurez-vous que le joint du filtre à huile touche le moteur puis vissez-le encore de 3/4 de tour.

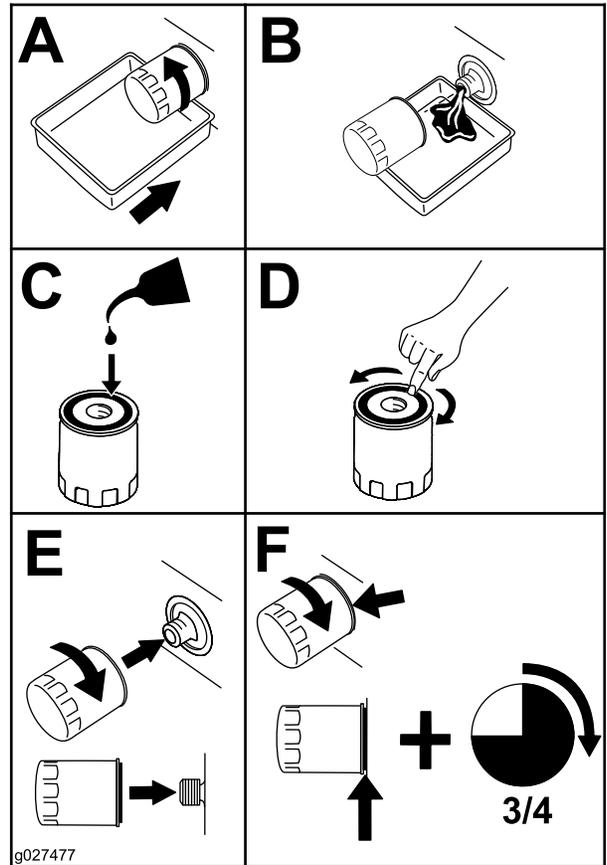


Figure 46

g027477

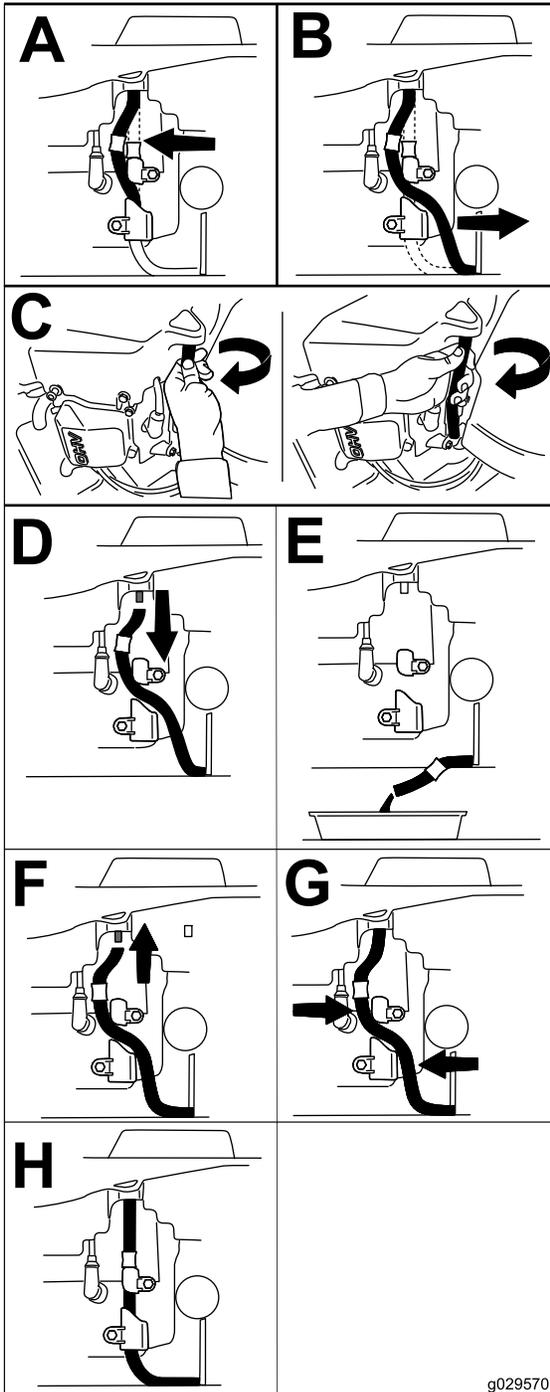


Figure 45

g029570

6. Versez lentement environ 80 % de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage, puis faites l'appoint lentement pour faire monter le niveau jusqu'au repère maximum (Full) (Figure 47).

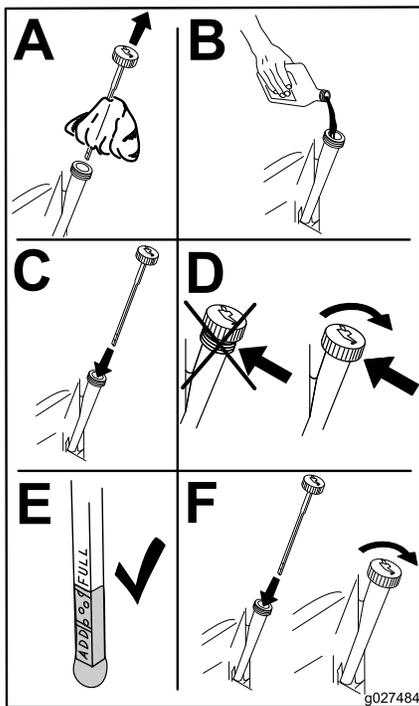


Figure 47

g027484

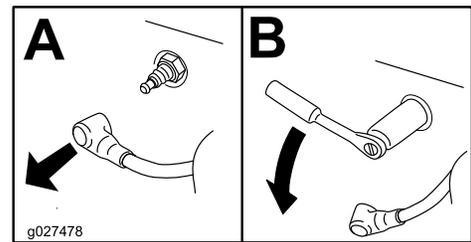


Figure 48

g027478

**Remarque:** La bougie étant entourée d'un creux profond, la méthode de nettoyage la plus efficace est encore l'air comprimé. La bougie est plus facile d'accès quand le carter de ventilateur est déposé pour un nettoyage.

## Contrôle de la bougie

**Important:** Ne nettoyez pas la ou les bougies. Remplacez systématiquement les bougies dans les cas suivants : si elles sont fissurées, recouvertes d'un dépôt noir ou d'une couche grasse, ou si les électrodes sont usées.

Si le bec isolant est recouvert d'un léger dépôt gris ou brun, le moteur fonctionne correctement. S'il est couvert d'un dépôt noir, c'est généralement signe que le filtre à air est encrassé.

Réglez l'écartement des électrodes à 0,76 mm.

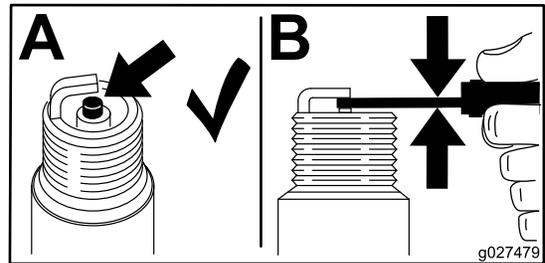


Figure 49

g027479

## Entretien de la bougie

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Contrôlez la (les) bougie(s).

Toutes les 200 heures/Tous les 2 ans (la première échéance prévalant)—Remplacez les bougies.

Avant de monter une bougie, vérifiez si l'écartement entre l'électrode centrale et l'électrode latérale est correct. Utilisez une clé à bougies pour déposer et reposer les bougies, et une jauge d'épaisseur pour contrôler et régler l'écartement des électrodes. Remplacez la bougie au besoin.

**Type :** Champion® RN9YC ou NGK® BPR6ES

**Écartement des électrodes :** 0,76 mm

## Dépose de la bougie

1. Désengagez la PDF et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

## Montage de la bougie

Serrez les bougies à un couple de 25 à 30 N·m.

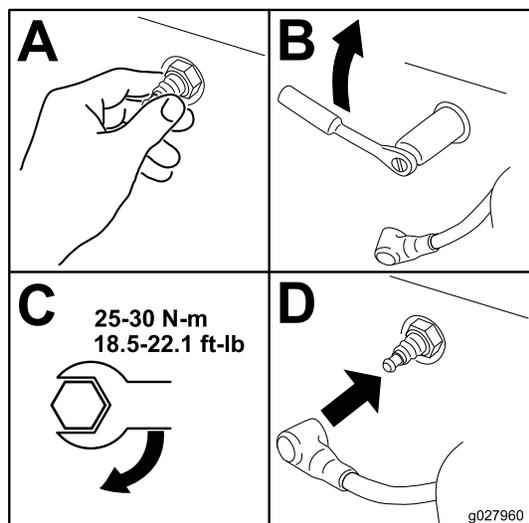


Figure 50

g027960

## Nettoyage du circuit de refroidissement

Enlevez l'herbe et autres débris accumulés sur la grille d'entrée d'air avant chaque utilisation.

1. Désengagez la commande des lames et serrez le frein de stationnement.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
3. Déposez le filtre à air du moteur.
4. Déposez le capot du moteur.
5. Pour empêcher les débris de pénétrer dans l'admission d'air, montez le filtre à air sur sa base.
6. Débarrassez les pièces de l'herbe et des débris accumulés.
7. Déposez le filtre à air et posez le carénage du moteur.
8. Posez le filtre à air.

## Entretien du système d'alimentation

### ⚠ DANGER

Dans certaines circonstances, le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que d'autres personnes à proximité, et causer des dommages matériels.

- Toutes les procédures d'entretien relative au carburant doivent s'effectuer sur un moteur froid. Travaillez à l'extérieur, dans un endroit dégagé. Essayez tout carburant répandu.
- Ne fumez jamais pendant la vidange du carburant, et tenez-vous à l'écart des flammes nues et des sources d'étincelles susceptibles d'enflammer les vapeurs de carburant.

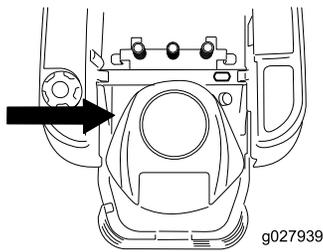
## Remplacement du filtre à carburant en ligne

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 100 heures/Une fois par an (la première échéance prévalant)—Contrôlez le filtre à carburant en ligne.

Toutes les 200 heures/Tous les 2 ans (la première échéance prévalant)—Remplacez le filtre à carburant en ligne.

**Important:** Ne remontez jamais un filtre sale après l'avoir enlevé de la conduite d'alimentation.

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Avant de quitter la position d'utilisation, serrez le frein, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.



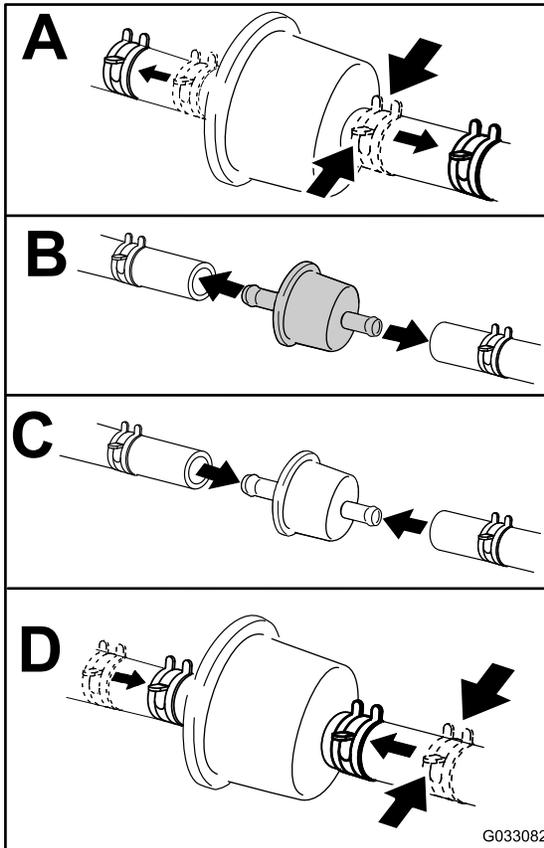
g027939

g027939

# Entretien du système électrique

## Consignes de sécurité relatives au système électrique

- Débranchez la batterie avant de réparer la machine. Débranchez toujours la borne négative de la batterie avant la borne positive. Rebranchez la borne positive avant la borne négative.
- Chargez la batterie dans un endroit dégagé et bien aéré, à l'écart des flammes ou sources d'étincelles. Débranchez le chargeur du secteur avant de le brancher à la batterie ou de l'en débrancher. Portez des vêtements de protection et utilisez des outils isolés.



G033082

g033082

Figure 51

### ATTENTION

#### CALIFORNIE

#### Proposition 65 - Avertissement

Les bornes, les cosses de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme étant à l'origine de cancers et de troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

## Entretien de la batterie

### Retrait de la batterie

#### ⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Lors du retrait ou de la mise en place de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.
  - Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.
1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
  2. Avant de quitter la position d'utilisation, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.

- Desserrez les 2 fixations sur le couvercle de la batterie en les tournant de 1/4 de tour dans le sens antihoraire, et déposez le couvercle (Figure 52).

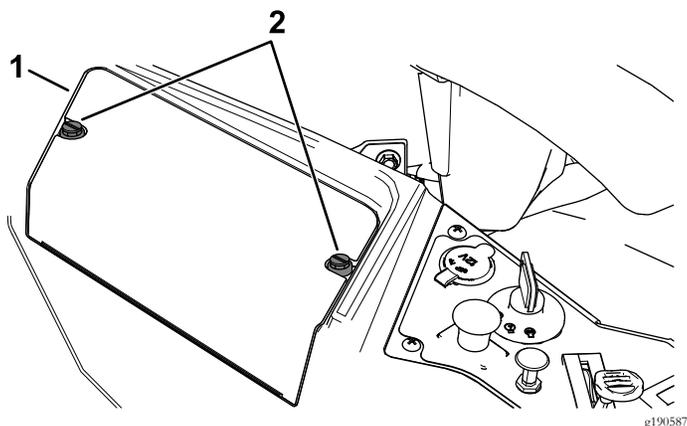


Figure 52

- Couvercle de la batterie
- Fixations

- Débranchez le câble négatif (noir) de mise à la masse de la borne de la batterie (Figure 53).

**Remarque:** Conservez toutes les fixations.

### ⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles peuvent provoquer l'explosion des gaz de la batterie et vous blesser.

- Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).
  - Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).
- Repoussez le capuchon en caoutchouc sur le câble positif (rouge).
  - Débranchez le câble positif (rouge) de la borne de la batterie (Figure 53).
- Remarque:** Conservez toutes les fixations.
- Déposez la barrette de maintien de la batterie (Figure 53) et soulevez la batterie de son support.

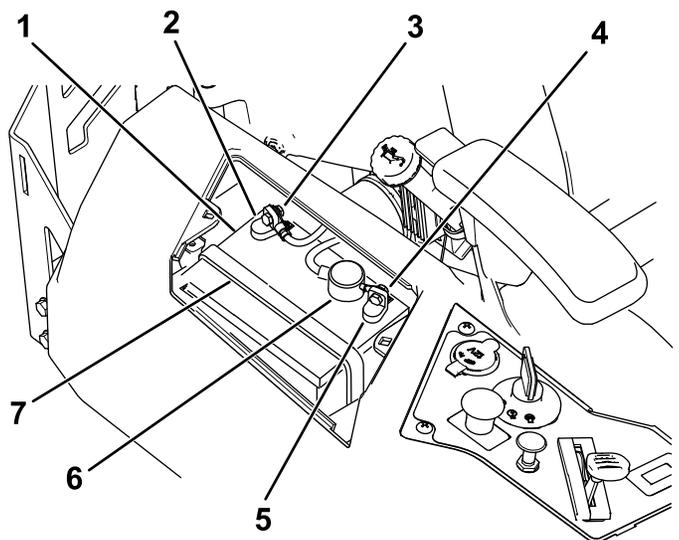


Figure 53

- Batterie
- Borne négative (-) de la batterie
- Boulon, rondelle et écrou de la borne négative (-) de la batterie
- Boulon, rondelle et écrou de la borne positive (+) de la batterie
- Borne positive (+) de la batterie
- Capuchon de borne
- Dispositif de retenue

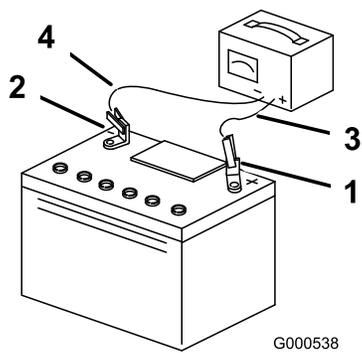
## Charge de la batterie

**Périodicité des entretiens:** Avant le remisage—Chargez la batterie et débranchez les câbles.

- Retirez la batterie du châssis ; voir [Retrait de la batterie \(page 39\)](#).
- Chargez la batterie au régime de à 6 à 10 ampères pendant un minimum de 1 heure.

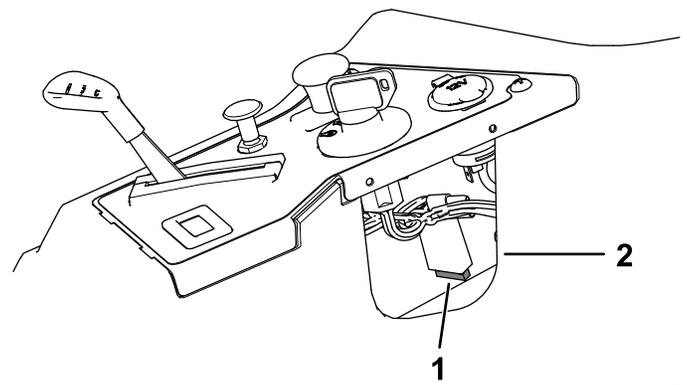
**Remarque:** Ne chargez pas la batterie excessivement.

- Quand la batterie est chargée au maximum, débranchez le chargeur de la prise, puis débranchez les fils du chargeur des bornes de la batterie (Figure 54).



**Figure 54**

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. Borne positive (+) de la batterie | 3. Fil rouge (+) du chargeur |
| 2. Borne négative (-) de la batterie | 4. Fil noir (-) du chargeur  |



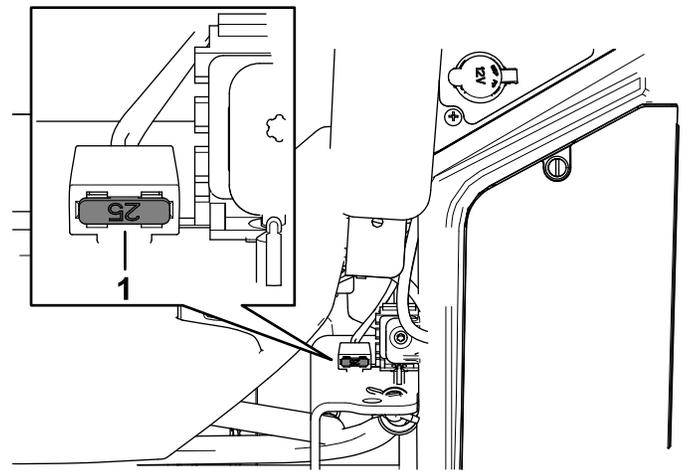
**Figure 55**

- |                     |                            |
|---------------------|----------------------------|
| 1. Principal (15 A) | 2. Ouverture de la console |
|---------------------|----------------------------|

## Mise en place de la batterie

1. Placez la batterie sur son support (Figure 53).
2. Branchez le câble positif (rouge) de la batterie à la borne positive (+) au moyen des fixations retirées précédemment.
3. Branchez le câble négatif de la batterie à la borne négative (-) au moyen des fixations retirées précédemment.
4. Placez le capuchon rouge sur la borne positive (rouge) de la batterie.
5. Fixez la batterie en place à l'aide de la sangle de maintien (Figure 53).
6. Reposez le couvercle de la batterie en appuyant dessus et en serrant les 2 fixations dans le sens horaire (Figure 52).

Pour remplacer le fusible du circuit de charge (25 A), localisez le fusible à gauche de la batterie, sortez-le fusible et insérez le neuf (Figure 56).



**Figure 56**

- |                             |
|-----------------------------|
| 1. Circuit de charge (25 A) |
|-----------------------------|

## Entretien des fusibles

Le système électrique est protégé par des fusibles. Il ne nécessite donc aucun entretien. Toutefois, si un fusible grille, vérifiez l'état de la pièce ou du circuit et assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit.

### Type de fusible :

- Principal – F1 (15 A, à lame)
- Circuit de charge – F2 (25 A, à lame)

Pour remplacer le fusible principal (15 A), passez la main dans l'ouverture latérale de la console, sortez le fusible et insérez le neuf (Figure 55).

# Entretien du système d'entraînement

## Contrôle de la pression des pneus

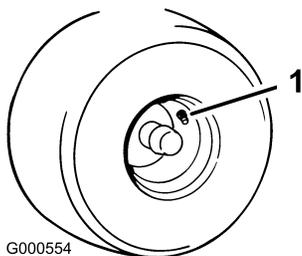
**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Contrôlez la pression des pneus.

Maintenez les pneus avant et arrière gonflés à la pression spécifiée. Les pneus mal gonflés peuvent compromettre la qualité et l'uniformité de la coupe. Vérifiez la pression à la valve (Figure 57). Contrôlez la pression lorsque les pneus sont froids pour obtenir un résultat plus précis.

Reportez-vous à la pression maximale suggérée par le fabricant des pneus et indiquée sur le flanc des roues pivotantes.

Gonflez les pneus des roues pivotantes avant à 1,03 bar.

Gonflez les pneus des roues motrices arrière à 0,90 bar.



G000554

g000554

Figure 57

1. Valve

# Entretien de la tondeuse

## Entretien des lames

Pour garantir une excellente qualité de coupe, les lames doivent toujours être bien affûtées. Il est utile de prévoir des lames de rechange pour le remplacement et le réaffûtage.

### Consignes de sécurité relative aux lames

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles. N'essayez jamais de réparer une lame endommagée car vous risquez de contrevenir aux normes de sécurité du produit.

- Contrôlez l'état et l'usure des lames régulièrement.
- Examinez toujours les lames avec prudence. Manipulez les lames avec des gants ou en les enveloppant dans un chiffon, et toujours avec prudence. Remplacez ou aiguissez les lames seulement; n'essayez jamais de les redresser ou de les souder.
- Attention, sur les machines à plusieurs lames, la rotation d'une lame peut entraîner le déplacement des autres lames.

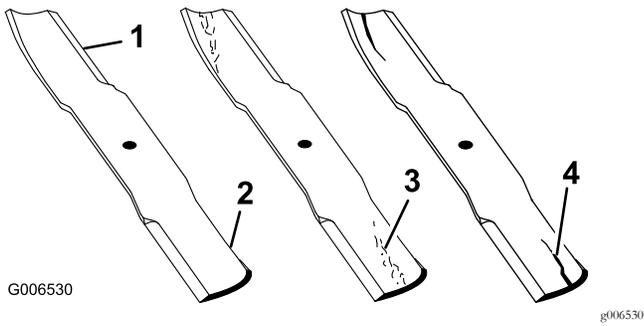
### Avant le contrôle ou l'entretien des lames

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal, désengagez la commande des lames (PDF) et serrez le frein de stationnement.
2. Coupez le moteur, retirez la clé et débranchez le fil de la ou des bougies.

### Contrôle des lames

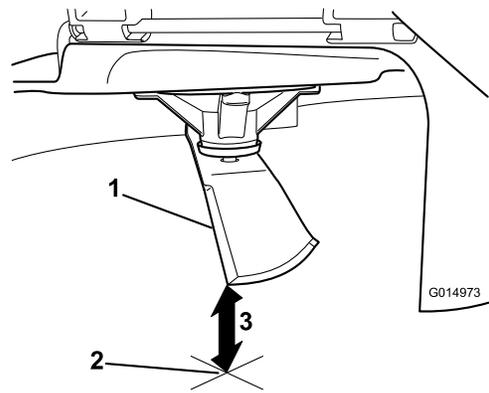
**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour

1. Examinez le tranchant des lames (Figure 58).
2. Si les lames ne sont pas tranchantes ou présentent des indentations, déposez-les et aiguissez-les ; voir [Affûtage des lames \(page 44\)](#).
3. Inspectez les lames, surtout la partie relevée.
4. Remplacez immédiatement toute lame fendue, usée ou qui présente une entaille (Figure 58).



**Figure 58**

- |                   |                                   |
|-------------------|-----------------------------------|
| 1. Tranchant      | 3. Usure/formation d'une entaille |
| 2. Partie relevée | 4. Fissure                        |



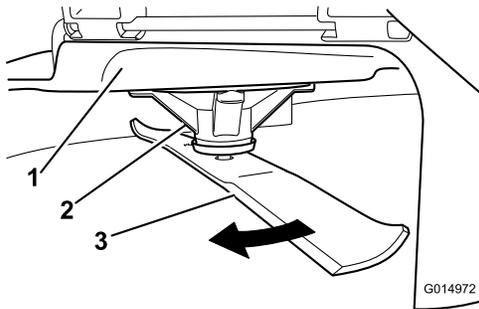
**Figure 60**

1. lame (positionnée pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Distance mesurée entre la lame et la surface (A)

## Détection des lames faussées

**Remarque:** Placez la machine sur une surface plane horizontale pour effectuer la procédure suivante.

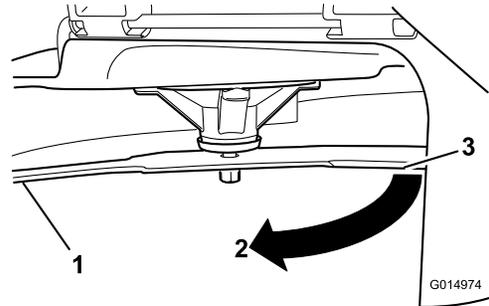
1. Élevez le plateau à la hauteur de coupe maximale.
2. Enfilez des gants épais ou utilisez une autre protection adéquate pour les mains, et faites tourner la lame lentement jusqu'à une position permettant de mesurer correctement la distance entre le tranchant et la surface plane sur laquelle se trouve la machine (Figure 59).



**Figure 59**

- |                      |         |
|----------------------|---------|
| 1. Plateau de coupe  | 3. Lame |
| 2. Logement de l'axe |         |

4. Tournez la même lame de 180 degrés pour amener l'autre tranchant à la même position (Figure 61).

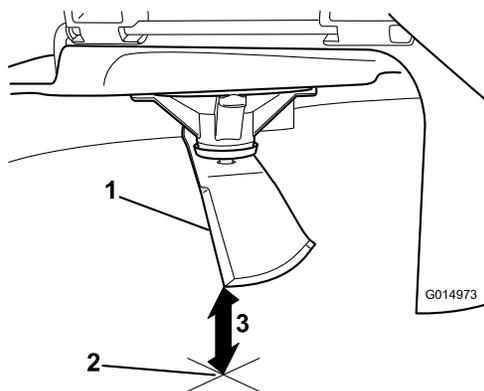


**Figure 61**

- |   |
|---|
| 1. Lame (côté déjà mesuré)                              |
| 2. Mesure (position utilisée précédemment)              |
| 3. Côté opposé de la lame déplacé en position de mesure |
5. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane (Figure 62).

**Remarque:** L'écart ne doit pas excéder 3 mm.

3. Mesurez la distance entre la pointe de la lame et la surface plane (Figure 60).



**Figure 62**

1. Côté opposé de la lame (positionné pour la mesure)
2. Surface plane et horizontale
3. Seconde distance mesurée entre la lame et la surface (B)

A. Si la différence entre A et B est supérieure à 3 mm, remplacez la lame par une neuve ; voir la [Dépose des lames \(page 44\)](#) et la [Montage des lames \(page 45\)](#).

**Remarque:** Si, après le remplacement d'une lame faussée par une neuve, la différence est toujours supérieure à 3 mm, l'axe de lame est peut-être faussé. Contactez un concessionnaire Toro agréé pour faire réviser la machine.

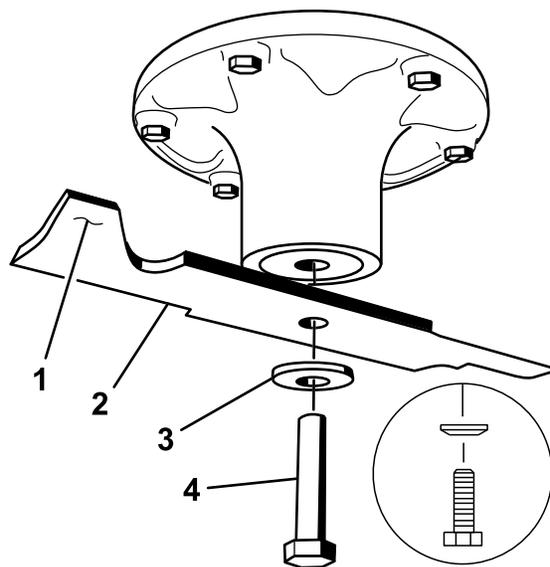
B. Si la différence reste dans les limites tolérées, passez à la lame suivante.

6. Répétez cette procédure pour chaque lame.

## Dépose des lames

Remplacez les lames si elles ont heurté un obstacle, et si elles sont déséquilibrées ou faussées. Pour garantir un rendement optimal et la sécurité continue de la machine, utilisez toujours des lames TORO d'origine. Les lames d'autres constructeurs peuvent entraîner la non conformité aux normes de sécurité.

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez de l'axe, le boulon, la rondelle bombée et la lame ([Figure 63](#)).



**Figure 63**

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Ailette de la lame | 3. Rondelle bombée |
| 2. Lame               | 4. Boulon de lame  |

## Affûtage des lames

1. Au moyen d'une lime, aiguissez les tranchants aux deux extrémités de la lame ([Figure 64](#)).

**Remarque:** Veillez à conserver l'angle de coupe d'origine.

**Remarque:** Limez la même quantité de métal sur chacun des deux tranchants pour ne pas déséquilibrer la lame.



**Figure 64**

1. Aiguiser en conservant l'angle d'origine
2. Vérifiez l'équilibre de la lame en la plaçant sur un équilibreur ([Figure 65](#)).

**Remarque:** Si la lame reste horizontale, elle est équilibrée et peut être utilisée.

**Remarque:** Si la lame est déséquilibrée, limez un peu l'extrémité de l'ailette seulement ([Figure 64](#)).

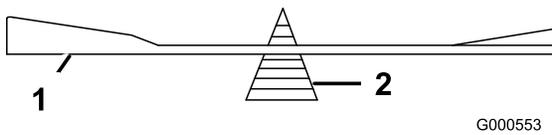


Figure 65

1. lame 2. Équilibreur

3. Répétez la procédure jusqu'à ce que la lame soit équilibrée.

## Montage des lames

1. Placez la lame sur l'axe (Figure 63).

**Important:** Pour une coupe correcte, la partie relevée de la lame doit être tournée vers le haut et dirigée vers l'intérieur du carter du plateau de coupe.

2. Posez la rondelle bombée (face concave vers la lame) et le boulon de lame (Figure 63).  
3. Serrez le boulon de la lame à un couple de 135 à 150 N m.

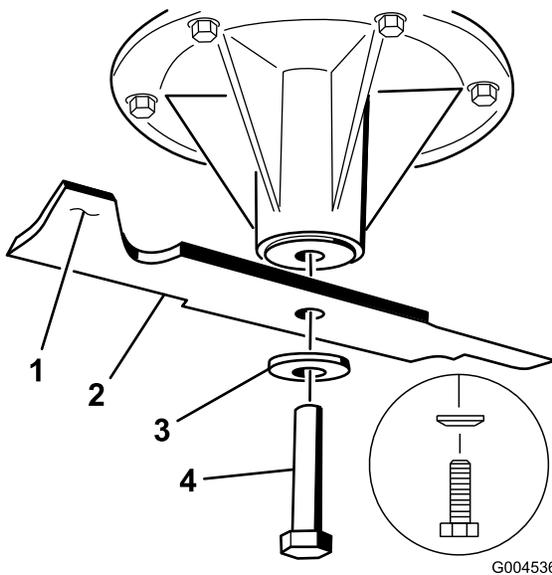


Figure 66

1. Ailette de la lame 3. Rondelle bombée  
2. lame 4. Boulon de lame

## Mise à niveau du plateau de coupe

Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau chaque fois que vous l'installez ou si la tonte de la pelouse semble irrégulière.

Vérifiez si des lames sont faussées avant de mettre le plateau de coupe de niveau. Déposez et remplacez les lames faussées ; voir la [Détection des lames faussées](#) (page 43) avant de continuer.

Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement avant de le faire longitudinalement.

Assurez-vous que :

- La machine est placée sur une surface plane et horizontale.
- Les 4 pneus sont gonflés à la pression correcte ; voir [Contrôle de la pression des pneus](#) (page 42).

## Contrôle de l'horizontalité transversale

Les lames du plateau de coupe doivent être de niveau dans le sens transversal, d'un côté à l'autre. Contrôlez l'horizontalité transversale quand vous montez le plateau de coupe ou si la tonte de la pelouse semble irrégulière.

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT, coupez le moteur, enlevez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Tournez les lames avec précaution pour les mettre parallèles dans le sens transversal.
4. Mesurez la distance entre les tranchants extérieurs et le sol plat (Figure 67).

**Remarque:** Si les deux mesures diffèrent de plus de 5 mm, un réglage s'impose ; voir [Mise à niveau du plateau de coupe](#) (page 46).

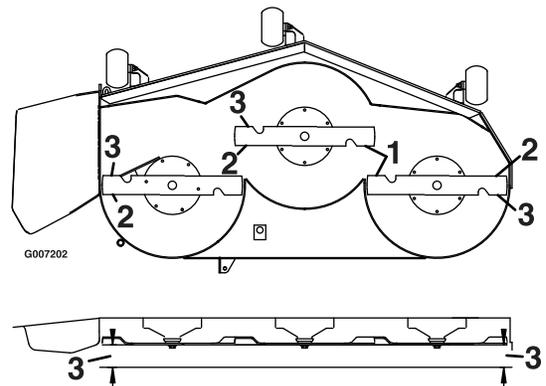


Figure 67

1. Lames parallèles entre elles
2. Tranchants extérieurs
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici

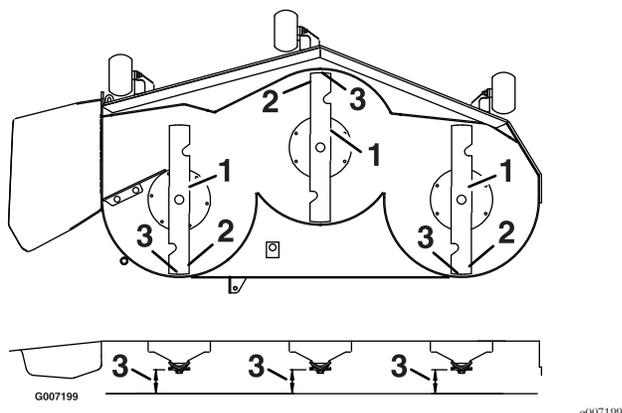
## Contrôle de l'inclinaison avant/arrière des lames

Contrôlez l'inclinaison avant/arrière des lames chaque fois que vous montez le plateau de coupe. Si l'avant du plateau

est plus de 8 mm plus bas que l'arrière, réglez l'inclinaison des lames comme suit :

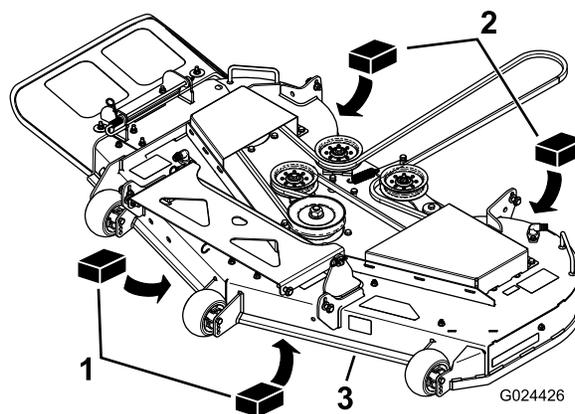
1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT**, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Faites pivoter les lames avec précaution pour faire passer les pointes avant à l'arrière (**Figure 68**).
4. Mesurez la distance entre la pointe de la lame avant et la pointe de la lame arrière par rapport à la surface plane (**Figure 68**).

**Remarque:** Si la pointe avant de la lame n'est pas de 1,5 à 8 mm plus basse que la pointe arrière, passez à la procédure [Mise à niveau du plateau de coupe](#) (page 46).



**Figure 68**

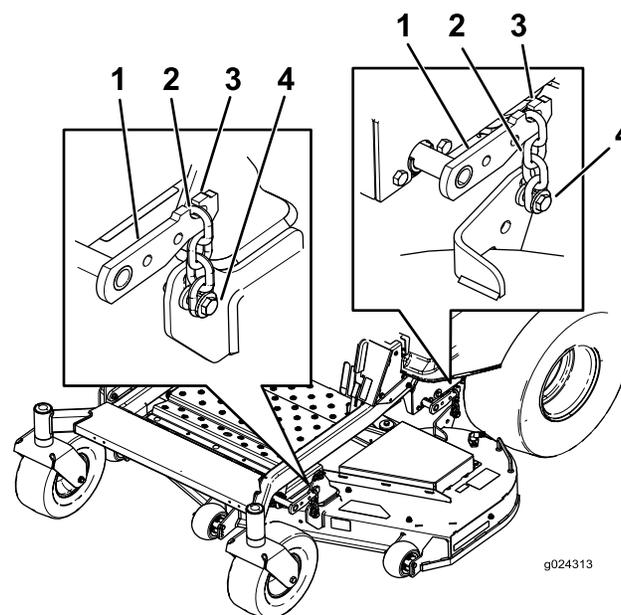
1. Lames dans le sens longitudinal
2. Tranchants extérieurs
3. Mesurer la distance entre la pointe de la lame et la surface plane ici



**Figure 69**

1. Cale en bois de 6,5 cm d'épaisseur
2. Cale en bois de 7,3 cm d'épaisseur
3. Bord avant d'épaisseur

5. Desserrez les boulons de réglage aux 4 coins de sorte que le plateau repose bien sur les 4 cales (**Figure 70**).



**Figure 70**

1. Bras de levage du plateau
2. Chaîne
3. Crochet
4. Boulon de réglage

## Mise à niveau du plateau de coupe

1. Placez les galets anti-scalp dans les trous supérieurs ou enlevez-les complètement pour effectuer cette procédure ; voir [Réglage des galets anti-scalp](#) (page 23).
2. Réglez le levier de hauteur de coupe à la position 76 mm ; voir [Réglage de la hauteur de coupe](#) (page 23).
3. Placez 2 cales de 6,6 cm d'épaisseur sous chaque côté du bord avant du plateau de coupe, mais pas sous les supports des galets anti-scalp (**Figure 69**).
4. Placez deux cales de 7,3 cm d'épaisseur sous le bord arrière de la jupe du plateau de coupe, une de chaque côté (**Figure 69**).

6. Vérifiez que les 4 chaînes sont tendues (**Figure 70**).
7. Resserrez les 4 boulons de réglage (**Figure 70**).
8. Vérifiez que les cales sont parfaitement ajustées sous la jupe du plateau de coupe et que tous les boulons sont bien serrés.
9. Vérifiez que le plateau de coupe est de niveau en contrôlant l'horizontalité transversale et l'inclinaison avant/arrière des lames ; répétez la procédure de mise à niveau au besoin.

## Dépose du plateau de coupe

Garez la machine sur une surface plane et horizontale, désengagez la commande des lames, poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT**, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.

Abaissez le plateau de coupe à la hauteur minimum. Choisissez une des procédures suivantes pour finir de retirer le plateau de coupe, selon la taille de ce dernier.

## Préparation au retrait du plateau de coupe

1. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.
2. Desserrez les 2 boulons inférieurs qui fixent le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe](#) (page 32).
3. Déposez la courroie du plateau de coupe de la poulie du moteur ; voir [Remplacement de la courroie du plateau de coupe](#) (page 49).

## Dépose du plateau de coupe

1. Retirez la goupille fendue et la rondelle qui fixent l'axe de liaison au cadre et au plateau, et déposez l'axe (Figure 71).

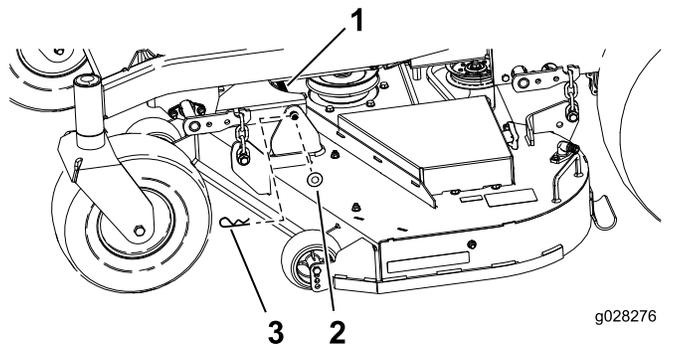


Figure 71

1. Axe de liaison
2. Rondelle
3. Goupille fendue

2. Tirez le plateau de coupe vers le haut pour soulager la tension du plateau.
3. Détachez les chaînes des crochets sur les bras de levage du plateau (Figure 72).

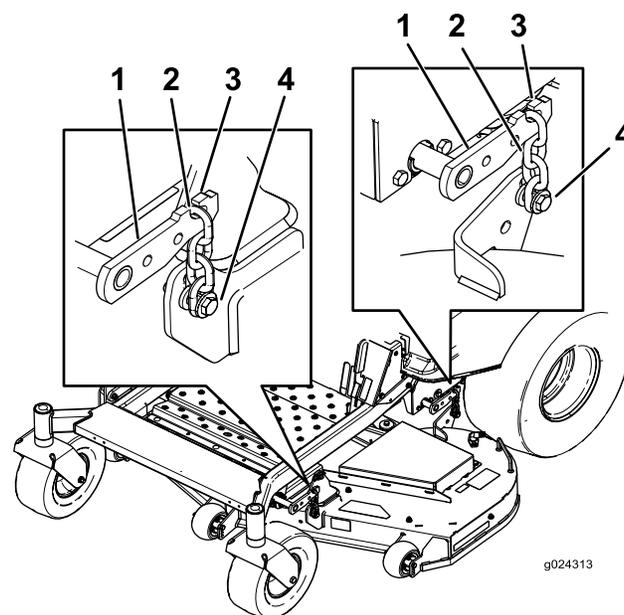


Figure 72

1. Bras de levage du plateau
2. Chaîne
3. Crochet
4. Boulon de réglage

4. Réglez la hauteur de coupe à la position de transport.
5. Enlevez la courroie de la poulie d'embrayage sur le moteur.
6. Sortez le plateau de coupe de sous la machine.

**Remarque:** Conservez toutes les pièces en vue du remontage.

## Montage du plateau de coupe

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT**, coupez le moteur, enlevez la clé de contact, serrez le frein de stationnement et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Glissez le plateau de coupe sous la machine.
4. Abaissez la commande de hauteur de coupe à la position la plus basse.
5. Placez l'axe de hauteur de coupe à la position de verrouillage de la hauteur de coupe la plus basse.
6. Soulevez l'arrière du plateau de coupe et accrochez les chaînes aux bras de levage arrière (Figure 72).
7. Accrochez les chaînes avant aux bras de levage avant (Figure 72).
8. Insérez le grand axe de liaison dans la patte de fixation du cadre et le plateau.
9. Fixez l'axe de liaison avec les goupilles fendues et les rondelles retirées précédemment (Figure 71).

10. Placez la courroie d'entraînement du plateau de coupe sur la poulie de moteur ; voir [Remplacement de la courroie du plateau de coupe](#) (page 49).
11. Resserrez les 2 boulons inférieurs qui fixent le rideau au plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe](#) (page 32).

## Remplacement du déflecteur d'herbe

**Périodicité des entretiens:** À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe.

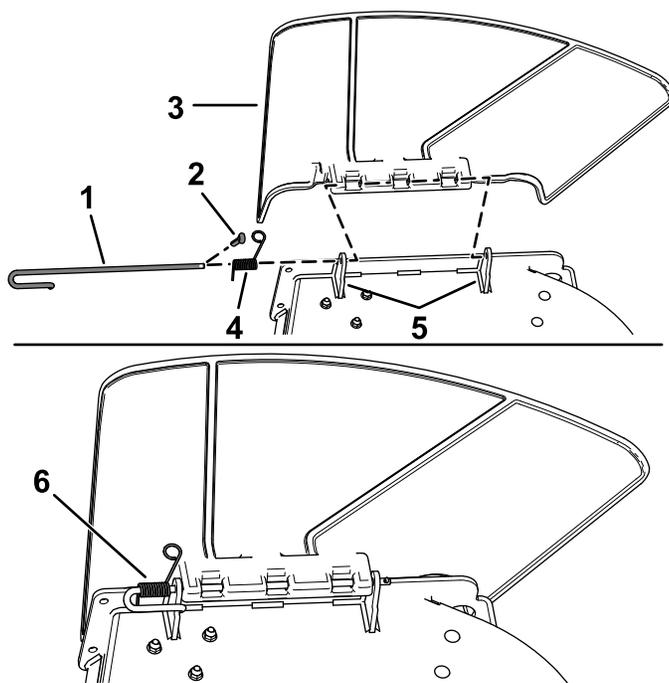
### ⚠ ATTENTION

Si l'ouverture d'éjection n'est pas fermée, la tondeuse peut projeter des objets dans votre direction ou celles d'autres personnes et causer des blessures graves ou mortelles. Un contact avec la lame est également possible.

N'utilisez jamais la tondeuse sans avoir installé un déflecteur d'herbe, un déflecteur d'éjection ou un système de ramassage.

Vérifiez l'état du déflecteur d'herbe avant chaque utilisation. Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser la machine.

1. Retirez la goupille fendue ([Figure 73](#)).
2. Désengagez le ressort du cran dans le support de déflecteur et sortez la tige des supports soudés du plateau, du ressort et du déflecteur d'éjection ([Figure 73](#)).



**Figure 73**

g190642

- |                    |                              |
|--------------------|------------------------------|
| 1. Tige            | 4. Ressort                   |
| 2. Goupille fendue | 5. Supports de plateau       |
| 3. Déflecteur      | 6. Ressort monté sur la tige |

3. Enlevez le déflecteur s'il est endommagé ou usé.
4. Positionnez le nouveau déflecteur d'éjection en plaçant les extrémités du support entre les supports soudés du plateau, comme montré à la [Figure 74](#).
5. Montez le ressort sur l'extrémité droite de la tige.
6. Positionnez le ressort sur la tige comme illustré, de sorte que l'extrémité la plus courte du ressort sorte du dessous de la tige avant le coude et passe par-dessus la tige à son retour.
7. Soulevez le côté du ressort avec la boucle et placez-le dans le cran du support de déflecteur ([Figure 74](#)).

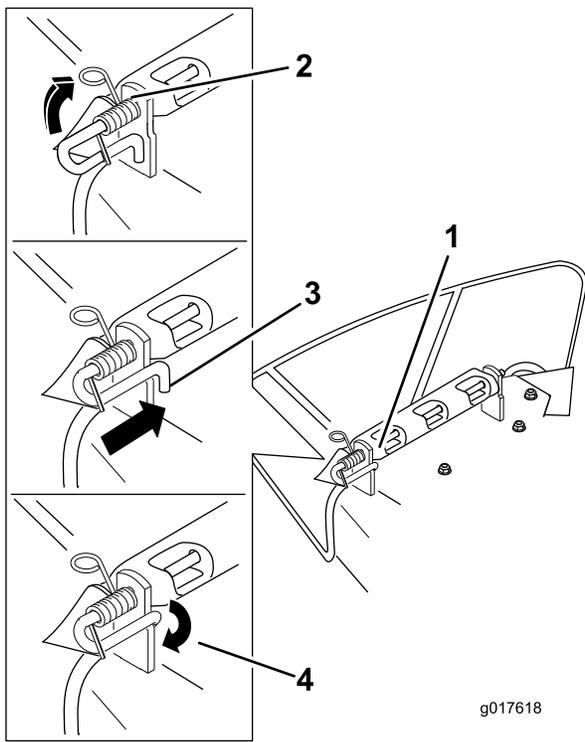


Figure 74

- |   |  |
|---|--|
| 1. Ensemble tige et ressort en place                                    | 3. Tige (côté court) placée derrière le support de plateau |
| 2. Côté du ressort avec la boucle dans le cran du support de déflecteur | 4. Côté court retenu par le support de plateau             |

8. Fixez l'ensemble tige et ressort en le tournant de sorte à placer l'extrémité courte de la tige derrière le support avant soudé au plateau de coupe (Figure 74).

**Important:** Le déflecteur d'herbe doit être rappelé à la position abaissée par le ressort. Soulevez le déflecteur pour vérifier qu'il s'enclenche complètement en position abaissée.

9. Remettez la goupille fendue (Figure 73).

# Entretien des courroies de la tondeuse

## Contrôle des courroies

**Périodicité des entretiens:** Toutes les 25 heures—Contrôlez l'état des courroies (usure/fissures).

Vérifiez si les courroies sont fissurées, présentent des bords effilochés, des traces de brûlures ou d'autres dommages. Remplacez les courroies endommagées.

## Remplacement de la courroie du plateau de coupe

La courroie du plateau de coupe peut montrer les signes d'usure suivants : grincement pendant la rotation, glissement des lames pendant la coupe, bords effilochés, traces de brûlures et fissures. Remplacez la courroie quand elle présente ce genre de problèmes.

- Désengagez la commande des lames (PDF), amenez les leviers de commande de déplacement en position de **VERROUILLAGE AU POINT MORT** et serrez le frein de stationnement.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Abaissez le plateau de coupe à la hauteur de 76 mm.
- Déposez le rideau du plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe \(page 32\)](#).
- Pour chaque couvercle de courroie, desserrez les 2 boulons **mais ne les retirez pas**.
- Faites glisser le couvercle jusqu'à ce qu'il passe les boulons, puis soulevez-le et déposez-le.
- Déposez la tôle de plancher pour accéder à la poulie de tension.
- À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), décrochez le ressort de l'ergot sur le plateau pour éliminer la tension sur la poulie de tension (Figure 75).

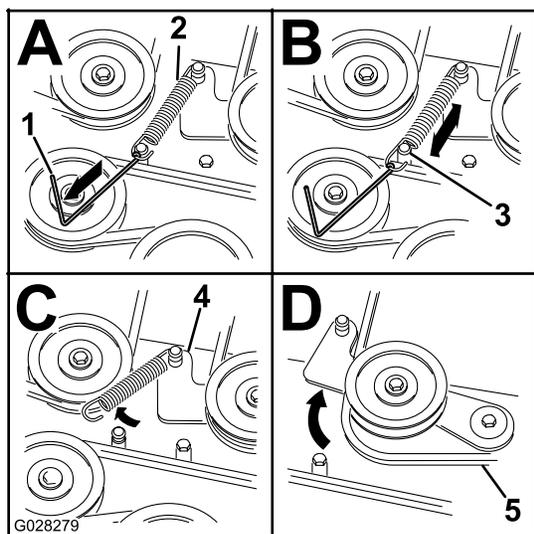


Figure 75

- |   |  |
|---|--|
| 1. Outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771) | 4. Bras de tension                             |
| 2. Ressort de tension                             | 5. Courroie d'entraînement du plateau de coupe |
| 3. Ergot de plateau                               |  |

9. Abaissez le plateau de coupe à la position la plus basse et placez le goupille de hauteur de coupe à la position de verrouillage correspondante.
10. Retirez la courroie des poulies du plateau de coupe et déposez la courroie existante.
11. Acheminez la courroie neuve autour des poulies du plateau de coupe et de la poulie d'embrayage, sous le moteur (Figure 75).

### ⚠ ATTENTION

**Le ressort est tendu quand il est en place et peut causer des blessures en se détendant.**

**Enlevez la courroie avec précaution.**

12. À l'aide d'un outil de dépose de ressort (réf. Toro 92-5771), accrochez le ressort à l'ergot sur le plateau pour tendre la poulie de tension et la courroie de plateau de coupe (Figure 75).
13. Vérifiez que la courroie est bien installée dans toutes les poulies.
14. Pour reposer les couvercles de courroie, insérez les pattes de chaque couvercle dans les fentes correspondantes sur le support du plateau, en veillant à les engager correctement.
15. Tournez le couvercle vers le plateau et glissez les crans sous les boulons desserrés jusqu'à ce qu'ils soient bien engagés.
16. Serrez les boulons pour fixer le couvercle au plateau.
17. Reposez le rideau du plateau de coupe ; voir [Relâchement du rideau du plateau de coupe \(page 32\)](#).

## Nettoyage

### Lavage du dessous du plateau de coupe

**Périodicité des entretiens:** Après chaque utilisation—Nettoyez le carter du plateau de coupe.

**Important:** La machine peut être lavée à l'eau avec un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, sous le siège et autour du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

Lavez le dessous du plateau de coupe après chaque utilisation pour éviter l'accumulation d'herbe et améliorer le mulching et la dispersion des déchets de tonte.

1. Garez la machine sur une surface plane et désengagez la commande des lames.
2. Poussez les leviers de commande de déplacement vers l'extérieur à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT, serrez le frein de stationnement, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de quitter la position d'utilisation.
3. Branchez le raccord du tuyau au raccord de lavage du plateau de coupe et ouvrez l'eau en grand (Figure 76).

**Remarque:** Enduisez de vaseline le joint torique du raccord de lavage du plateau de coupe pour faciliter la mise en place du raccord de tuyau sans endommager le joint torique.

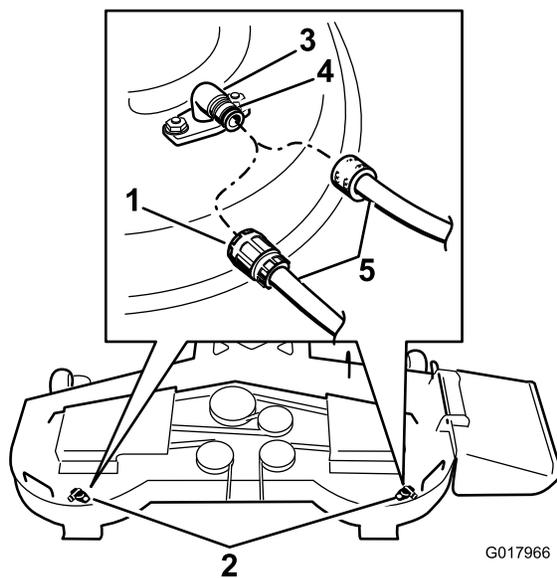


Figure 76

- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Emplacements des raccords de lavage sur les plateaux de 137 cm | 4. Joint torique    |
| 2. Emplacements des raccords de lavage sur les plateaux de 122 cm | 5. Tuyau d'arrosage |
| 3. Raccord de lavage  |                     |

4. Abaissez le plateau de coupe à la hauteur minimum.
5. Asseyez-vous sur le siège et mettez le moteur en marche.
6. Engagez la commande des lames et laissez tourner le moteur pendant 1 à 3 minutes.
7. Désengagez la commande des lames, coupez le moteur, enlevez la clé de contact et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage du raccord de lavage.

**Remarque:** Si le plateau est encore sale après un premier lavage, laissez-le tremper 30 minutes. Recommencez ensuite la procédure.

9. Remettez la tondeuse en marche durant 1 à 3 minutes pour évacuer l'excès d'eau.

## ⚠ ATTENTION

Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, l'utilisateur et les personnes à proximité peuvent être blessés par la projection d'objets ou par un contact avec la lame. Des débris projetés ou un contact avec la lame peuvent occasionner des blessures graves ou mortelles.

- Si le raccord de lavage est cassé ou manquant, n'utilisez pas la tondeuse avant de l'avoir remplacé.
- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sous le plateau de coupe ni dans aucune de ses ouvertures.

## Élimination des déchets

L'huile moteur, les batteries, le liquide hydraulique et le liquide de refroidissement sont polluants pour l'environnement. Débarrassez-vous en conformément à la réglementation nationale et locale en matière d'environnement.

# Remisage

## Nettoyage et remisage

1. Désengagez la commande des lames (PDF), serrez le frein de stationnement, tournez la clé de contact à la position ARRÊT et enlevez la clé.
2. Débarrassez entièrement l'extérieur de la machine, et surtout le moteur et le système hydraulique, des déchets d'herbe coupée, des saletés et de la crasse. Éliminez les saletés et les débris d'herbe sèche pouvant se trouver sur les ailettes de la culasse et le carter du ventilateur.

**Important:** Vous pouvez laver la machine avec de l'eau et un détergent doux. N'utilisez pas de nettoyeur haute pression. N'utilisez pas trop d'eau, surtout près du panneau de commande, du moteur, des pompes hydrauliques et des moteurs électriques.

3. Vérifier le fonctionnement du frein de stationnement ; voir [Utilisation du frein de stationnement \(page 17\)](#).
4. Faites l'entretien du filtre à air ; voir [Entretien du filtre à air \(page 33\)](#).
5. Vidangez l'huile moteur ; voir [Vidange de l'huile moteur et remplacement du filtre à huile \(page 35\)](#).
6. Contrôlez la pression des pneus ; voir [Contrôle de la pression des pneus \(page 42\)](#).
7. Chargez la batterie ; voir [Charge de la batterie \(page 40\)](#).
8. Grattez l'herbe et les saletés éventuellement accumulées sur le dessous de la tondeuse, puis lavez cette dernière au tuyau d'arrosage.

**Remarque:** Conduisez la machine, commande des lames (PDF) engagée et moteur au régime de ralenti accéléré, pendant 2 à 5 minutes après l'avoir lavée.

9. Vérifiez l'état des lames ; voir [Entretien des lames \(page 42\)](#).
10. Si vous ne comptez pas utiliser la machine avant plus d'un mois, préparez-la comme suit :
  - A. Ajoutez un additif stabilisateur/conditionneur à base de pétrole dans le réservoir de carburant. Respectez les proportions spécifiées par le fabricant du stabilisateur. N'utilisez pas de stabilisateur à base d'alcool (éthanol ou méthanol).

**Remarque:** L'efficacité des stabilisateurs/conditionneurs est optimale lorsqu'ils sont mélangés à du carburant frais et sont utilisés de manière systématique.
  - B. Faites tourner le moteur pendant 5 minutes pour faire circuler le carburant traité dans tout le circuit d'alimentation.
  - C. Coupez le moteur, laissez-le refroidir puis vidangez le réservoir de carburant.

- D. Remettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête.
- E. Débarrassez-vous du carburant correctement. Recyclez le carburant conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

**Important:** Ne conservez pas le carburant traité/additionné de stabilisateur plus de 3 mois.

11. Contrôlez et resserrez tous les boulons, écrous et vis. Réparez ou remplacez toute pièce endommagée.
12. Peignez toutes les surfaces métalliques éraflées ou mises à nu. Une peinture pour retouches est disponible chez les concessionnaires-réparateurs agréés.
13. Rangez la machine dans un endroit propre et sec, comme un garage ou une remise. Retirez la clé du commutateur d'allumage et rangez-la hors de la portée des enfants ou des personnes non autorisées. Couvrez la machine pour la protéger et la garder propre.

# Dépistage des défauts

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le réservoir de carburant semble près de lâcher ou machine semblent tomber fréquemment en panne de carburant.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. L'élément en papier du filtre à air est colmaté.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nettoyez l'élément en papier</li> </ol>
Le moteur surchauffe.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> <li>3. Obturation des ailettes de refroidissement et des gaines d'air sous le carter du ventilateur.</li> <li>4. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>5. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>3. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.</li> <li>4. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.</li> <li>5. Adressez-vous à un réparateur agréé.</li> </ol>
Le démarreur ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les leviers de commande de déplacement ne sont pas à la position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.</li> <li>2. Le frein de stationnement est desserré.</li> <li>3. La batterie est à plat.</li> <li>4. Les connexions électriques sont corrodées ou desserrées.</li> <li>5. Un fusible a grillé.</li> <li>6. Un relais ou contact est défectueux.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Amenez les leviers de commande de déplacement en position de VERROUILLAGE AU POINT MORT.</li> <li>2. Serrez le frein de stationnement.</li> <li>3. Rechargez la batterie.</li> <li>4. Contrôlez le bon contact des connexions électriques.</li> <li>5. Remplacez le fusible.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
Le moteur ne démarre pas, démarre difficilement ou cale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le réservoir de carburant est vide.</li> <li>2. Le starter n'est pas actionné.</li> <li>3. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>4. Fil(s) de bougie(s) mal connecté(s) ou débranché(s).</li> <li>5. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect.</li> <li>6. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>7. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le système d'alimentation.</li> <li>8. Mauvais type de carburant dans le réservoir.</li> <li>9. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Faites le plein de carburant.</li> <li>2. Placez la commande de starter en position en service.</li> <li>3. Nettoyez ou remplacez l'élément du filtre à air.</li> <li>4. Rebranchez le fil de la ou des bougies.</li> <li>5. Montez des bougies neuves, à écartement correct.</li> <li>6. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>8. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié.</li> <li>9. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> </ol>

Problème	Cause possible	Mesure corrective
Le moteur perd de la puissance.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Charge excessive du moteur.</li> <li>2. Le filtre à air est encrassé.</li> <li>3. Bas niveau d'huile dans le carter moteur.</li> <li>4. Obturation des ailettes de refroidissement et des gaines d'air sous le carter du ventilateur.</li> <li>5. Bougie(s) piquée(s) ou encrassée(s), ou écartement des électrodes incorrect.</li> <li>6. L'évent du réservoir de carburant est bouché.</li> <li>7. Le filtre à carburant est encrassé.</li> <li>8. Impuretés, eau ou carburant altéré dans le circuit d'alimentation.</li> <li>9. Mauvais type de carburant dans le réservoir.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ralentissez.</li> <li>2. Nettoyez l'élément du filtre à air.</li> <li>3. Faites l'appoint d'huile moteur.</li> <li>4. Dégagez les ailettes de refroidissement et les passages d'air.</li> <li>5. Montez des bougies neuves, à écartement correct.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>7. Remplacez le filtre à carburant.</li> <li>8. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>9. Vidangez le réservoir et faites le plein avec le carburant approprié.</li> </ol>
La machine ne se déplace pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les vannes de dérivation sont ouvertes.</li> <li>2. Les courroies de transmission aux roues sont usées, lâches ou cassées.</li> <li>3. Les courroies de transmission aux roues sont déchaussées.</li> <li>4. Panne de la transmission.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Fermez les vannes de remorquage.</li> <li>2. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
Vibrations inhabituelles	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Les boulons de fixation du moteur sont desserrés.</li> <li>2. Poulies de moteur, de tension ou de lames desserrées.</li> <li>3. La poulie du moteur est endommagée.</li> <li>4. Lame(s) faussée(s) ou déséquilibrée(s).</li> <li>5. Un boulon de lame est desserré.</li> <li>6. L'axe d'une lame est faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resserrez les boulons de fixation du moteur.</li> <li>2. Resserrez la poulie voulue.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>5. Resserrez le boulon de fixation de la lame.</li> <li>6. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
La hauteur de coupe est inégale.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lame(s) émoussée(s).</li> <li>2. Lame(s) faussée(s).</li> <li>3. Le plateau de coupe n'est pas de niveau.</li> <li>4. Mauvais réglage d'un galet anti-scalp.</li> <li>5. Le dessous du plateau de coupe est encrassé.</li> <li>6. Pression des pneus incorrecte.</li> <li>7. L'axe d'une lame est faussé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Affûtez la ou les lames.</li> <li>2. Remplacez la (les) lame(s).</li> <li>3. Mettez le plateau de coupe de niveau, transversalement et longitudinalement.</li> <li>4. Réglez la hauteur du galet anti-scalp.</li> <li>5. Nettoyez le dessous du plateau de coupe.</li> <li>6. Corrigez la pression des pneus.</li> <li>7. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> </ol>
Les lames ne tournent pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La courroie d'entraînement est usée, détendue ou cassée.</li> <li>2. La courroie d'entraînement est sortie de la poulie.</li> <li>3. La commande de prise de force (PDF) ou l'embrayage de PDF est défectueux.</li> <li>4. Courroie du plateau de coupe usée, lâche ou cassée.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remplacez la courroie d'entraînement.</li> <li>2. Rechaussez la courroie d'entraînement et contrôlez la position des axes de réglage et des guide-courroie.</li> <li>3. Contactez un concessionnaire-réparateur agréé.</li> <li>4. Remplacez la courroie du plateau de coupe.</li> </ol>



**Remarques:**

**Remarques:**

**Remarques:**

## **Déclaration de confidentialité européenne**

Les renseignements recueillis par Toro

Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

**EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.**

L'utilisation des renseignements par Toro

Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels

Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels

Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels

Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

## **Droit australien de la consommation**

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.



# La garantie Toro et La garantie de démarrage Toro (GTS)

Produits grand-public

## Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer, pour l'acheteur d'origine, le Produit Toro indiqué ci-dessous en cas de défaut de matériel ou vice de fabrication, ou si le moteur Toro GTS (Garantie de démarrage) ne démarre pas dès le premier ou le deuxième essai, à condition que l'entretien courant requis dans le *manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses autotractées	
• Plateau moulé	5 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup> 90 jours (usage commercial)
—Moteur	5 ans de garantie GTS (usage résidentiel) <sup>3</sup>
—Batterie	2 ans
• Plateau acier	2 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup> 30 jours (usage commercial)
—Moteur	2 ans de garantie GTS (usage résidentiel) <sup>3</sup>
Tondeuses TimeMaster	
	3 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup> 90 jours (usage commercial)
• Moteur	3 ans de garantie GTS (usage résidentiel) <sup>3</sup>
• Batterie	2 ans
Produits électriques à main et tondeuses autotractées électriques	2 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup> Pas de garantie pour usage commercial
Toutes les tondeuses autoportées ci-dessous	
• Moteur	Voir la garantie constructeur du moteur <sup>4</sup>
• Batterie	2 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup>
• Accessoires	2 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup>
Tracteurs de jardin et tondeuses autoportées DH	2 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup>
	30 jours (usage commercial)
TimeCutter	
	3 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup> 30 jours (usage commercial)
• Moteur	3 ans (usage résidentiel) <sup>2</sup> 2 ans ou 300 heures (usage commercial) <sup>5</sup>
TimeCutter HD	
• Moteur	3 ans ou 300 heures <sup>5</sup> 3 ans ou 300 heures (usage commercial) <sup>5</sup>

<sup>1</sup>Le terme « acheteur d'origine » signifie la première personne qui s'est portée acquéreur du produit Toro.

<sup>2</sup>L'usage résidentiel désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans d'autres lieux est considérée comme un usage commercial, couvert par une garantie limitée.

<sup>3</sup>La garantie de démarrage (GTS) Toro ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.

<sup>4</sup>Certains moteurs utilisés sur les produits Toro sont couverts par la garantie constructeur du moteur.

<sup>5</sup>Selon la première échéance.

La garantie sera annulée si le compteur horaire est débranché, modifié ou semble avoir été trafiqué.

## Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un concessionnaire-réparateur.

## Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériel ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à votre revendeur de prendre en charge votre produit. Si, pour une raison quelconque, il vous est impossible de contacter votre revendeur, vous pouvez vous adresser à n'importe quel concessionnaire Toro agréé pour l'entretien de votre produit. Rendez-vous sur <http://www.toro.com/en-us/locator/pages/default.aspx> pour trouver un distributeur Toro près de chez vous.
2. Lorsque vous vous rendez chez le réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Warranty Company  
Toro Customer Care Department, RLC Division  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis  
001-952-948-4707

## Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les changements d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale.
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, de mauvais traitements ou de négligence, et nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un concessionnaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails).
  - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
  - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE.
  - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
  - Le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant
  - Des dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
  - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
  - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne
  - Des méthodes de démarrage incorrectes – si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un concessionnaire-réparateur Toro agréé.

## Conditions générales

L'acheteur est couvert par la législation nationale de chaque pays. Les droits de l'acheteur, soutenus par la législation, ne sont pas limités par la présente garantie.